

VITA vPad comfort / excellence / clinical

Istruzioni d'uso



VITA Presa del colore

VITA Comunicazione del colore

VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

Data 10.13



Get your VITA Update-Messenger on
www.vita-zahnfabrik.com/update-messenger

VITA shade, VITA made.

VITA

Indice

1	Premessa	5	11.4	Raffreddamento a Standby	16
1.1	Avvertenze generali	5	11.5	Spegnimento	16
1.2	Tutela del diritto d'autore	5	12	Selezionare il programma di cottura	17
2	Dotazione	6	12.1	Dati di processo	18
2.1	Apparecchiatura in cartone speciale	6	12.2	Programma notturno	19
3	Informazioni tecniche	6	12.3	Tasto indietro	19
4	Dati tecnici	6	12.4	Memorizzazione	19
4.1	Dimensioni / Pesì	6	12.5	Tasti di programma	19
4.2	Dati elettrici	6	13	Impostare / modificare / memorizzare valori di programma	20
4.3	Condizioni ambientali	6	13.1	Tasti di funzione – Descrizione	20
5	Uso conforme a destinazione	7	13.2	Temperatura di preessiccazione / Tempo di preessiccazione	21
6	Esercizio e pulizia dell'unità di comando	8	13.3	Posizioni lift preessiccazione	21
6.1	Garanzia e responsabilità	8	13.4	Prevuoto	22
6.2	Ricambi	8	13.5	Vuoto principale	22
6.3	Avvertenze di sicurezza	8	13.6	Tempo di salita – Temperatura di salita	23
7	Funzioni di sicurezza	9	13.7	Temperatura di cottura e tempo di mantenimento della temperatura di cottura	24
7.1	Protezione contro le interruzioni di corrente di rete	9	13.8	Temperatura di raffreddamento e tempo di mantenimento	24
8	Taratura automatica della temperatura	10	13.9	Posizione lift Raffreddamento	25
8.1	Assistenza tecnica	10	13.10	Modifiche dopo l'avvio di un programma di cottura	25
9	Messa in funzione	11	13.11	Quickstart	26
9.1	Collegamenti del forno per ceramica VITA VACUMAT 6000 M	11	14	Creare o elaborare materiali, programmi e profili utente	27
9.2	Collegamenti del forno combinato di cottura / ressatura VITA VACUMAT 6000 MP	12	14.1	Creare nuovi materiali.	27
9.3	Collegamento dell'aria compressa	12	14.2	Modificare materiale.	29
9.4	Collegamenti del forno di sinterizzazione VITA ZYRCOMAT® 6000 MS	12	14.3	Duplicare materiale. (Copiare)	29
10	Accendere il forno	13	14.4	Cancellare materiale.	30
10.1	Avvio Standby	13	14.5	Posizionare materiale.	30
10.2	Formazione di acqua di condensa	14	14.6	Importare materiale	30
10.3	Indicatore di stato	14	14.7	Esportare materiale	30
11	Uso e funzioni di VITA vPad comfort / excellence / clinical	15	14.8	Creare / modificare programmi	31
11.1	Avvio Standby	15	14.9	Modificare programmi	32
11.2	Terminare Standby	15	14.10	Duplicare programmi	32
11.3	Tasti lift	16			

14.11	Cancellare programmi	32	20.1	Modalità forni multipli	48
14.12	Posizionare programmi	32	20.2	Regolazioni forno	49
14.13	Importare programmi	33	20.3	Regolazione pressione di pressatura	51
14.14	Esportare programmi	33	20.4	Dati forno	52
15	Creare / modificare un profilo utente	34	20.5	Data	53
15.1	Attivare / importare password	35	20.6	vPad	53
15.2	Cancellare password	35	20.7	Profilo Start	53
15.3	Modificare profilo utente	35	20.8	Lingue	54
15.4	Duplicare profilo utente	35	20.9	Impostazioni base / Impostazioni all'origine	54
15.5	Cancellare profilo utente	36	20.10	Protezione di sistema	54
15.6	Posizionare profilo utente	36	20.11	Aggiornamento	55
15.7	Importare profilo utente	36	20.12	Interruzione di un programma di cottura	55
15.8	Esportare profilo utente	36	21	Segnalazioni di errore	56, 57
16	Programmi di pressatura	37	22	Indice alfabetico	58, 59
16.1	Temperatura di avvio per programma di pressatura	37			
16.2	Tempo di salita / Temperatura di salita	37			
16.3	Tempo di vuoto	38			
16.4	Temperatura di pressatura / Tempo di pressatura	38			
16.5	Tempo di pressatura 1 e pressione di pressatura	38			
16.6	Tempo di pressatura 2 e pressione di pressatura	38			
16.7	Avvio programma di pressatura	39			
17	Programmi di preessiccazione	40			
17.1	Selezionare il programma di essiccazione	40			
18	Programmi di sinterizzazione	41			
18.1	Selezionare programmi di sinterizzazione	42			
18.2	Descrizione programma di sinterizzazione	43			
18.3	Modalità HighSpeed	43			
18.4	Tempo di salita 1 – Tempo di mantenimento 1	44			
18.5	Tempo di salita 2 e 3 – Tempo di mantenimento 2 e 3	45			
18.6	Programma di raffreddamento	45			
18.7	Modalità 1 definita dall'utente	45			
18.8	Modalità 2 HighSpeed	46			
18.9	Modalità 3 convenzionale	46			
19	Fotoviewer	47			
19.1	Regolazioni immagine	47			
20	Regolazioni	48			

1 Premessa

1.1 Avvertenze generali

Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver deciso di acquistare un'unità di comando VITA vPad comfort/excellence/clinical per la gestione del forno per ceramica VITA VACUMAT 6000 M, del forno combinato di cottura/pressatura VITA VACUMAT 6000 MP o del VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

Con VITA vPad comfort/clinical si possono gestire fino a 2 VITA VACUMAT 6000 M/6000 MP e VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

Con VITA vPad excellence si possono gestire fino a 4 VITA VACUMAT 6000 M/6000 MP e VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

Le unità di comando sono concepite secondo la tecnica più avanzata e soddisfano tutti gli standard internazionali di sicurezza. L'uso inappropriato tuttavia può essere causa di pericolo – vi preghiamo di leggere le istruzioni di impiego e di attenervi alle relative avvertenze.

Se osservate, esse sono un aiuto per evitare pericoli, ridurre costi di riparazione e tempi di fermo e per aumentare l'affidabilità e la durata dell'apparecchio. Tutte le illustrazioni ed i disegni riportati in queste istruzioni di impiego servono a titolo di illustrazione generale e non sono vincolanti per la costruzione dettagliata dell'apparecchio.

Conservare le istruzioni di impiego in prossimità dell'apparecchio. Esse vanno lette ed applicate da ogni persona che si occupa dell'apparecchio, ad.es.: uso, eliminazione di guasti durante i cicli di cottura, pulizia e manutenzione (manutenzione periodica, ispezione, riparazione).

Vi auguriamo il massimo successo nell'uso dell'unità di comando.

1.2 Tutela del diritto d'autore

Avvertenze importanti sulla tutela dei diritti d'autore:

© Legge sul diritto d'autore 2011, VITA Zahnfabrik. Con riserva di tutti i diritti.

Queste istruzioni di impiego e/o il software, nonché dati e informazioni a cui si fa riferimento o che sono qui menzionati, contengono informazioni riservate e protette dal diritto d'autore della VITA Zahnfabrik.

Questo documento non trasferisce o conferisce alcun diritto o licenza per l'utilizzo di software, dati o informazioni, né un diritto o una licenza per offrire l'utilizzo della proprietà intellettuale, diritti o obblighi da parte della VITA Zahnfabrik o di altre prestazioni a questo proposito. Qualsiasi diritto o licenza per l'uso di software, dati, informazioni o altro diritto sulla proprietà intellettuale dalla VITA Zahnfabrik, nonché qualsiasi obbligo alla fornitura di supporto può essere trasferito solo con un accordo scritto con la VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG.

2 Dotazione

2.1 Cartone speciale contenente:

- 1 VITA vPad comfort con display da 7" **oppure**
- 1 VITA vPad clinical con display da 7" **oppure**
- 1 VITA vPad excellence con display da 8,5" o
- 1 istruzioni d'uso

i Per la gestione da 2 a 4 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP o VITA ZYRCOMAT MS con un'unica unità di comando VITA vPad comfort / excellence / clinical occorre un apposito Switchbox con cavo di collegamento (cod. VITA D47009).

3 Informazioni tecniche

Unità di comando **VITA vPad comfort / clinical** con display a colori da 7", memoria per 500 programmi e Fotoviewer da 1 GB per la gestione fino a 2 unità di sinterizzazione / cottura / cottura - pressatura.

Unità di comando **VITA vPad excellence** con display a colori da 8,5", memoria per 1000 programmi e Fotoviewer da 2 GB per la gestione fino a 4 unità di sinterizzazione / cottura / cottura - pressatura.

4 Dati tecnici

4.1 Dimensioni / Pesì

VITA vPad comfort / excellence / clinical

- Larghezza: 235 mm
- Profondità: 156 mm
- Altezza: 150 mm
- Peso: 0,7 kg
- Custodia: plastica

4.2 Dati elettrici

L'alimentazione elettrica con 48 Volt CC ha luogo tramite il cavo di collegamento con il VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP o VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

4.3 Condizioni ambientali

- Impiego in ambienti chiusi
- Temperatura ambiente tra 2°C e 40°C
- Umidità relativa aria 80% a 31°C

5 Uso conforme a destinazione

Basi per la costruzione dell'apparecchio

L'apparecchio è stato costruito in conformità allo stato della tecnica ed alle regole riconosciute che disciplinano la tecnica di sicurezza.

Ciononostante è possibile che in caso di impiego non appropriato possano sorgere pericoli anche mortali per l'utilizzatore o per terzi nonché danni del forno stesso o di altri beni.

Modalità operative non ammesse

Il funzionamento dell'apparecchio non è consentito con fonti di energia, prodotti ecc. che sono soggetti alle normative sulle sostanze pericolose o che provocano in qualsiasi modo un effetto sulla salute degli utilizzatori, e con modifiche apportate dall'utilizzatore.

Modalità operative ammesse

Il funzionamento dell'apparecchio è consentito soltanto se sono state lette e comprese interamente le presenti istruzioni di impiego e se vengono osservate le procedure in esse descritte.

Un uso differente, come p. es. la lavorazione di prodotti differenti di quelli previsti nonché l'uso di sostanze pericolose o sostanze dannose alla salute, è da considerarsi come non conforme alla destinazione.

Il produttore/fornitore non risponde per danni risultanti da un tale comportamento. Il rischio ricade esclusivamente sull'utilizzatore.

6 Esercizio e pulizia dell'unità di comando

Per l'esercizio dell'unità di comando **non** utilizzare **oggetti appuntiti o caldi**, che possono danneggiare il touchscreen.

Pulire periodicamente il display con un idoneo detergente per schermi. Questi tipi di detergente non provocano graffiature, generano un effetto antistatico e ritardano il deposito di sporcizia.

Danneggiamenti del display riconducibili a trattamento non appropriato durante l'uso o la pulizia sono esclusi dalla garanzia.

6.1 Garanzia e responsabilità

La garanzia e la responsabilità sono disciplinate dalle condizioni contrattuali.

i In caso di modifiche del software effettuate senza informazione specifica ed autorizzazione della VITA Zahnfabrik H.Rauter GmbH & Co. KG cessano responsabilità e garanzia.

6.2 Ricambi

I ricambi devono essere conformi ai requisiti tecnici stabiliti dal produttore. Ciò è sempre garantito dai ricambi originali.

6.3 Avvertenze di sicurezza

Prima della messa in funzione attenersi alle avvertenze di sicurezza del forno VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP (v. Istruzioni d'uso VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP – Avvertenze di sicurezza) o dello ZYRCOMAT 6000 MS (v. Istruzioni d'uso ZYRCOMAT 6000 MS – Avvertenze di sicurezza).

7 Funzioni di sicurezza

In combinazione con un'unità di comando VITA vPad comfort / excellence / clinical il forno è dotato delle seguenti funzioni di controllo e sicurezza:

- Controllo termosonda
- Controllo temperatura
- Controllo vuoto
- Protezione contro le interruzioni di corrente
- Controllo lift

Funzioni supplementari con VITA VACUMAT 6000 MP

- Riconoscimento pellet (per pellets VITA)
- Riconoscimento corsa di pressatura

7.1 Protezione contro le interruzioni di corrente di rete

Il forno è dotato di protezione contro le interruzioni di corrente. Questo dispositivo impedisce l'interruzione del programma e quindi una cottura errata, in caso di interruzione breve. La protezione si attiva quando vi è una interruzione durante un ciclo di cottura.

Interruzione di corrente inferiore a ca. 15 sec.

Il programma continua e non viene interrotto, durante l'interruzione il display è fuori servizio. Dopo il ripristino della corrente il display visualizza nuovamente il programma in corso.

Interruzione di corrente superiore a ca. 15 sec.

Il programma viene interrotto, il display è fuori servizio. Quando si ripristina la corrente, il display segnala come informazione l'interruzione di corrente.

⚠ Il tempo necessario per la riattivazione dell'unità di comando dopo il ripristino della corrente è di ca. 20 secondi.

8 Taratura automatica della temperatura

La taratura automatica della temperatura viene eseguita dal processore all'avvio di ogni programma di cottura.

La taratura della temperatura considera, e occorrendo, corregge tutti gli scostamenti dei componenti elettronici relativi al circuito di misura e regolazione della temperatura.

Questa taratura viene eseguita in 5 msec in modo da non influire sui tempi generali di processo. In questo modo si ottiene una temperatura uniforme di +/- 1°C anche in caso di un tempo di funzionamento prolungato dell'apparecchio.

8.1 Assistenza tecnica

Ulteriori informazioni sul forno sono presenti nella Homepage:

<http://www.vita-zahnfabrik.com> oppure

<http://www.vita-new-generation.com>

Sotto **Documenti & Media / Centro Download / Informazioni prodotto / Software Update** sono disponibili aggiornamenti software da scaricare.

Sotto **NEWSROOM / Update Messenger** è inoltre possibile registrarsi per ricevere automaticamente per e-mail informazioni sul forno tramite VITA Update Messenger.

Per informazioni tecniche potete rivolgervi alla seguente e-mail:

instruments-service@vita-zahnfabrik.com



9 Messa in funzione

Per l'installazione e la messa in funzione attenersi alle istruzioni d'uso VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP o ZYRCOMAT 6000 MS.

- Con l'apposito cavo in dotazione collegare l'unità di comando VITA vPad comfort / excellence / clinical con il forno VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP o ZYRCOMAT 6000 MS.
- Collegare la pompa del vuoto (solo VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP)
- Inserire il tubo della pompa del vuoto (solo VITA VACUMAT 6000 M/6000 MP)
- Inserire il cavo di allacciamento alla rete
- Accendere il forno con l'interruttore principale
- Il lift si porta nella posizione inferiore – in quella superiore e nuovamente nella posizione inferiore (controllo della corsa del lift)

Inoltre per VITA VACUMAT 6000 MP:

- Collegare l'aria compressa (max. 5 bar) al riduttore di pressione della pompa per vuoto. Fissare le fascette in dotazione sul tubo dell'aria compressa: 1 all'uscita dell'impianto dell'aria compressa e 1 sull'accesso alla pompa.

Per i singoli attacchi v. 9.1, 9.2 e 9.4.

⚠ Attenzione! Posizionare lo zoccolo di cottura sul piattello del lift.

Il funzionamento senza zoccolo di cottura può causare danni del forno a seguito di surriscaldamento.

In caso di gestione di 2 o più forni con un'unità di comando vPad comfort / excellence / clinical prestare attenzione ai connettori contrassegnati numericamente dello Switchbox.

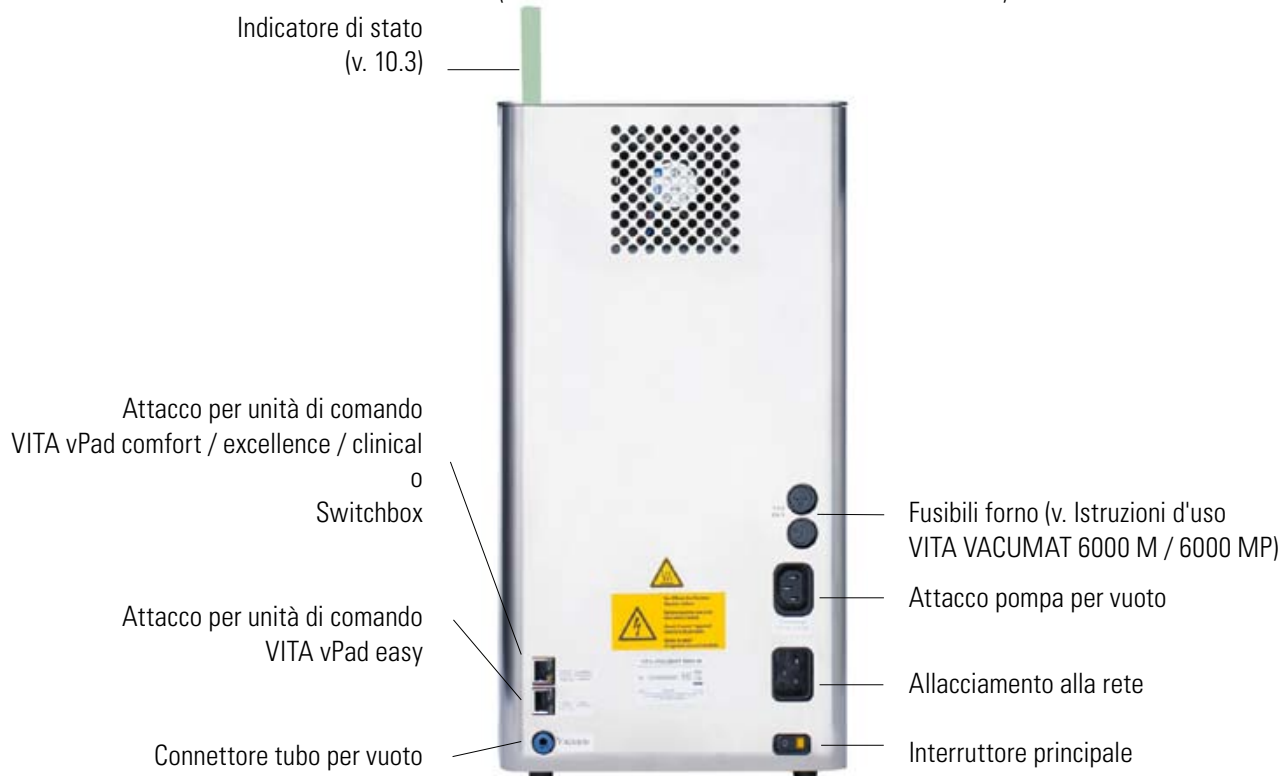


VITA Switchbox

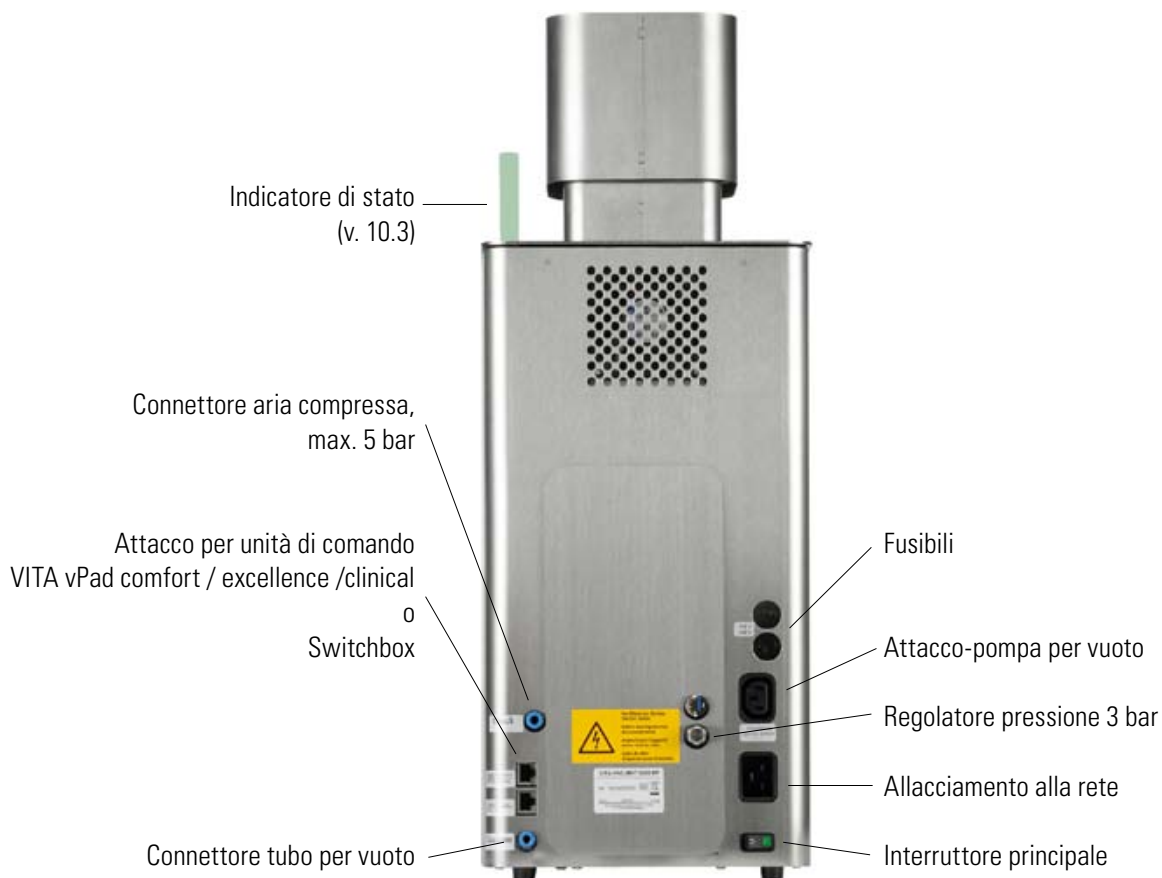
⚠ Importante! Al connettore n. 1 deve essere sempre collegato un forno.

9.1 Collegamenti del forno per ceramica VITA VACUMAT® 6000 M

(v. anche istruzioni d'uso VITA VACUMAT 6000 M)



9.2 Collegamenti del forno combinato per cottura / pressatura VITA VACUMAT® 6000 MP (v. anche istruzioni d'uso VITA VACUMAT 6000 MP)

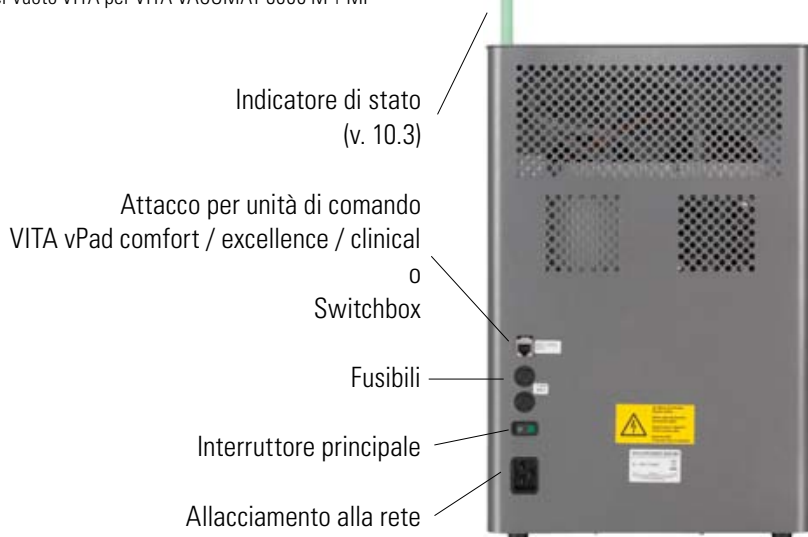


Pompa per vuoto VITA per VITA VACUMAT 6000 M + MP

9.3 Collegamento aria compressa

La pompa del vuoto è dotata di regolatore di pressione. La pressione di ingresso dal sistema di aria compressa del laboratorio deve essere max. 6 bar. L'uscita pressione verso l'apparecchio va regolata su max. 5 bar. Per la regolazione della pressione di pressatura v. 20.3.

9.4 Collegamenti del forno di sinterizzazione VITA ZYRCOMAT® 6000 MS (v. anche istruzioni d'uso VITA ZYRCOMAT 6000 MS)



10 Accendere il forno

Accendere il forno con **l'interruttore principale** (v. 9.1, 9.2, 9.4), il lift scende nella posizione inferiore, viene caricato il software, appare la schermata di avvio.

Dopo aver acceso il VITA VACUMAT 6000M / 3000 MP il display visualizza.

VITA vPad comfort/excellence/clinical con 1 forno



Display con un forno collegato

VITA vPad comfort/excellence/clinical con 2 forni



Display con due forni collegati

10.1 Avvio Standby

1 forno:

Azionare il tasto **Standby On**

2 forni:

Con i tasti **Forno 1 o Forno 2** selezionare il forno.

Confermare con il tasto **Standby On**.

Il lift sale nella camera di cottura, la temperatura si porta alla temperatura di Standby impostata. Quando è stata raggiunta la temperatura di Standby, viene mantenuta per 5 minuti e quindi il forno è pronto per il ciclo di cottura.

Il tasto **Raffreddamento** è visibile solo quando la temperatura della camera di cottura è superiore alla temperatura di Standby.

10.2 Evitare la formazione di acqua di condensa (AntiCon)

i Se il forno viene avviato con l'interruttore principale e lo Standby, il lift si porta nella posizione superiore, ma non chiude completamente la camera di cottura, in modo che l'acqua di condensa nell'isolamento possa evaporare.

Dopo il raggiungimento della temperatura di Standby ed il mantenimento per ca. 5 minuti, la camera di cottura viene chiusa completamente ed il forno è pronto. Con il tasto **Standby Off** il lift scende ed il riscaldamento si disinserisce.

10.3 Indicatore di stato

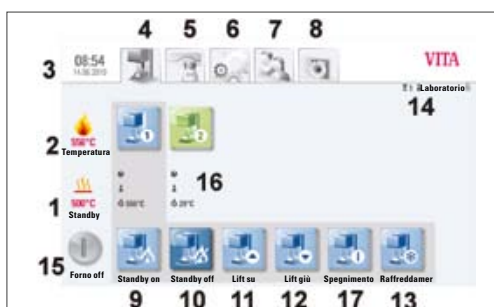
L'indicatore di stato segnala le seguenti situazioni di esercizio:

- Verde – forno in Standby
- Blu – Programma di cottura attivo
- Rosso – Errore

11 Uso e funzioni di VITA vPad comfort/excellence/clinical



VITA vPad comfort/vPad excellence con 1 unità di cottura



VITA vPad comfort/vPad excellence con 2 unità di cottura

- 1 Temperatura di Standby
- 2 Temperatura camera di cottura
- 3 Ora / Data
- 4 Gestione forno
- 5 Materiali / Programmi
- 6 Regolazioni forno
- 7 Profili utente / Materiali / Programmi di cottura individuali
- 8 Fotoviewer
- 9 Standby On
- 10 Standby Off
- 11 Lift Su
- 12 Lift Giù
- 13 Raffreddamento rapido fino a Standby (simbolo visibile solo quando la temperatura della camera di cottura è superiore alla temperatura di Standby)
- 14 Numero del forno selezionato / Nome utente / Protezione con Password: Password attivata – lucchetto chiuso
Password non attivata – lucchetto aperto
- 15 Forno Off / Display Off v. 11.5
- 16 Campo informazione Tempo residuo/Utente/Temperatura
- 17 Disinserimento forno in modalità forni multipli v. 11.5

11.1 Avvio Standby



Standby On

La gestione di programmi, impostazioni, utente e Fotoviewer (icone barra superiore) è possibile in funzione Standby attiva o disattiva.

Se si avvia il forno con l'interruttore principale e Standby, il lift si porta in posizione superiore e resta aperto di ca. 2-3 cm per ca. 10 minuti, in modo che l'acqua di condensa dell'isolamento possa evaporare.

Al raggiungimento della temperatura di Standby e dopo un mantenimento di 5 minuti, la camera di cottura si chiude.

11.2 Terminare Standby



Standby Off

Azionare il tasto: il lift scende, il riscaldamento si spegne.

11.3 Tasti lift



Lift Su **Lift Giù**

Il lift sale o scende finché viene azionato il tasto **Lift Su** o **Lift Giù**.

11.4 Raffreddamento a Standby



Raffreddamento

Il tasto **Raffreddamento** è visibile/attivo solo quando la temperatura nella camera di cottura è più alta della temperatura di Standby.

Il lift resta nella posizione inferiore, si inserisce la pompa, al raggiungimento della temperatura di Standby meno 50°C il lift sale nella camera di cottura e inizia il Raffreddamento riscaldamento alla temperatura di Standby.

11.5 Spegnimento



Spegnimento

In modalità forni multipli, ogni forno può essere disinserito singolarmente. Se si gestiscono più forni con un'unica unità di comando, azionando il tasto **Spegnimento** appare una finestra di dialogo in cui sono indicati gli apparecchi in funzione. E' possibile selezionare ogni singolo apparecchio per spegnerlo.

Dopo aver azionato il tasto **Forno Off** il lift sale, il riscaldamento si spegne e sul display appare **Spegnimento**.

12 Selezionare il programma di cottura

I programmi possono essere selezionati con l'icona **Materiale** o **Utente**.

Materiale



Azionando l'icona **Materiale** vengono visualizzati i materiali memorizzati.

Utente



Azionando l'icona **Utente** vengono visualizzati gli utenti inseriti, e dopo aver selezionato l'utente i rispettivi materiali memorizzati.

Per selezionare ed avviare un programma di cottura procedere come segue:

1. Selezione materiale



Selezione materiale

2. Selezione programma



Selezione programma

3. Avvio programma col tasto Start

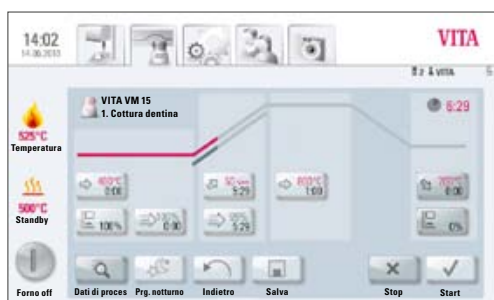
La curva di cottura diventa rossa con il procedere del programma di cottura.

Lo scorrimento del tempo è visualizzato all'interno dei singoli tasti delle fasi di programma.

Il tempo complessivo del programma è indicato in rosso (v. simbolo dell'orologio in alto a destra).

In modalità forno singolo il programma di cottura viene visualizzato durante l'intero svolgimento.

Al termine del programma riappare la schermata dei programmi di cottura.



Stato di programma e procedere della curva di cottura

In modalità forni multipli dopo ca. 20 sec. dall'avvio del programma appare la schermata sinottica dei forni (v. 11 Fig. 2)

In tal modo è possibile selezionare il successivo forno libero e utilizzarlo per la cottura.

Al termine del programma si sente un segnale acustico, per le relative impostazioni v. 20.2.

Il programma in corso può essere arrestato in qualsiasi momento con il tasto **Stop**.

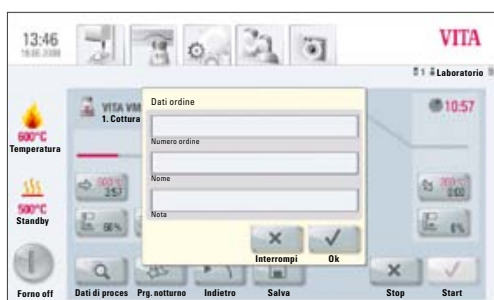
Informazioni sugli altri tasti funzione:

12.1 Dati di processo



Dati di processo

Azionare il tasto **Dati di processo**, il display visualizza:



Indicazione dati di processo

Memorizzazione dei dati di cottura per sistemi di controllo qualità

I seguenti dati vengono memorizzati automaticamente:

- Utente/utilizzatore
- Denominazione materiale
- Denominazione programma cottura
- Dati programmi di cottura – valori reali e dovuti
- Tipo apparecchio
- Nr. apparecchio
- Data ciclo cottura

E' possibile aggiungere inoltre i seguenti dati in un campo di impostazione:

Azionare campo impostazione:

- Nr. ordine
- Nome utente
- Osservazioni sull'oggetto di cottura

Col tasto **OK** confermare il valore **oppure** col tasto **Interrompi** mantenere l'ultima impostazione e tornare alla schermata con la curva di cottura.

Questi dati vengono salvati nella memoria dell'unità di comando. Successivamente i dati possono essere esportati su una chiavetta USB e trasferiti al programma di gestione dati di cottura FDS (Firing-Data-System) su un PC (v. 20.4).

Questo programma di gestione dati consente l'archiviazione di tutti i dati di cottura e successivamente il richiamo e la stampa di singoli ordini.

12.2 Programma notturno



Programma notturno

Azionando questo tasto si attiva il programma notturno: al termine di un programma di cottura quando la temperatura della camera di cottura è scesa a 200°C il lift risale, display e riscaldamento vengono disinseriti.

Per riaccendere l'apparecchio occorre disinserire e reinserire l'interruttore principale.

Il programma notturno deve essere attivato prima dell'avvio del programma di cottura.

12.3 Tasto indietro



Indietro

Con il tasto **Indietro** viene visualizzata la schermata precedente.

12.4 Salva



Salva

Memorizzare valori di programma – v. 13

12.5 Tasti di programma



Funzioni dei tasti di programma – v. 13.1 –
paragrafo Impostare / Modificare valori di programma.

13 Impostare/modificare/memorizzare valori di programma

Tutti i programmi e valori di programma sono liberamente modificabili, ad eccezione di quelli memorizzati nell'utente **VITA**.

Nell'utente **VITA** sono contenuti tutti i programmi originali VITA e servono da copia di sicurezza delle impostazioni di origine.

L'utente **Laboratorio** (nel VITA vPad clinical "**Studio**") è una copia dell'utente **VITA** e può anch'esso essere modificato, ad eccezione della denominazione dei materiali (v. 14).

Nell'utente **Doc**, presente esclusivamente sul VITA vPad clinical, sono preimpostati tutti i materiali per lo studio che utilizza il sistema CEREC ed i relativi programmi.

All'impostazione di un nuovo utente viene automaticamente eseguita una copia di tutti i programmi VITA. Questi programmi possono essere modificati dall'utente secondo le proprie esigenze e memorizzati. Sono escluse modifiche della denominazione dei materiali.

Per l'impostazione di nuovi materiali sono disponibili diversi simboli, che possono anche essere modificati (v. 14.1)

Modifiche di valori vanno memorizzate con il tasto **Salva**.

Se un programma con valori modificati viene avviato direttamente con il tasto Start, la modifica si applica al programma attivo, ma al termine del programma viene resettato l'ultimo valore memorizzato.

Se è attivata la protezione con Password, dopo aver azionato il tasto **Salva** viene richiesta la Password. Dopo aver inserito la Password valida, il valore impostato può essere memorizzato.

Per la modifica di valori dopo l'avvio di un programma v. 13.10.

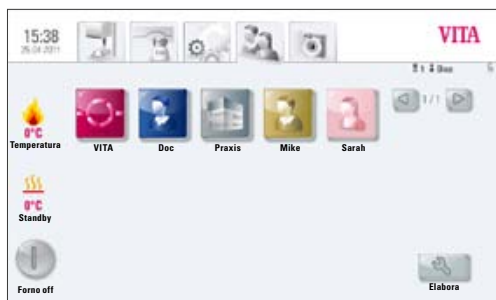


Fig. 1 Profili utente



Fig. 2 Materiali preimpostati nell'utente DOC

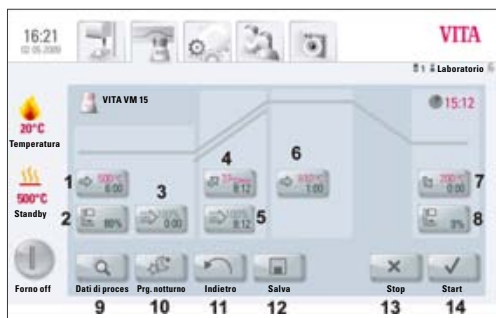


Fig. 3 Programma di cottura

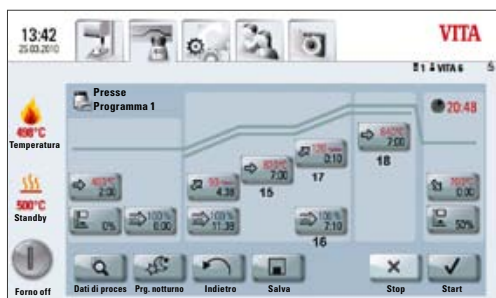
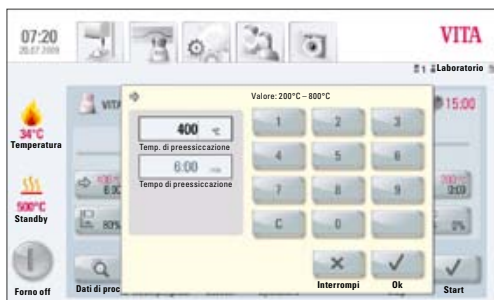


Fig. 4: Programma di cottura con 2. salita temperatura

13.1 Tasti di funzione – Descrizione

- 1 Temperatura e tempo preessiccazione (v. 13.2)
- 2 Posizioni lift preessiccazione (v. 13.3)
- 3 Prevuoto (v. 13.4)
- 4 Tempo/temperatura salita (v. 13.6)
- 5 Vuoto principale (v. 13.5)
- 6 Temperatura di cottura e tempo mantenimento (v. 13.7)
- 7 Temperatura di raffreddamento e tempo mantenimento (v. 13.8)
- 8 Posizione lift per raffreddamento (v. 13.9)
- 9 Memorizzare dati di processo (v. 12.1)
- 10 Programma notturno (v. 12.2)
- 11 Indietro alla schermata precedente (v. 12.3)
- 12 Tasto Salva (v. 13)
- 13 Tasto Stop programma
- 14 Tasto Start programma
- 15 1. Temperatura di cottura e tempo di mantenimento
- 16 Vuoto per 2. salita temperatura e tempo di mantenimento
- 17 2. Tempo / temperatura di salita
- 18 2. Temperatura di cottura e tempo mantenimento



13.2 Temperatura di preessiccazione/Tempo di preessiccazione



Azionare il tasto **Preessiccazione**, il display visualizza:

Impostare/modificare valori

- Azionare il campo **Temperatura preessiccazione** o **Tempo preessiccazione**
- Impostare il **valore**

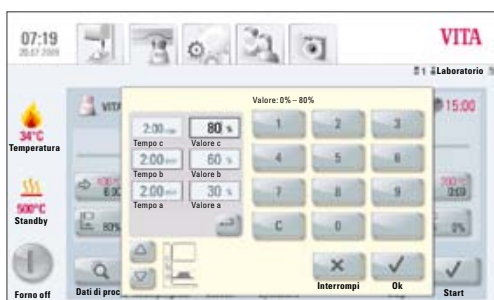
Valori possibili:

Temperatura 200°C – 800°C

Tempo 0 – 40:00 min/sec.

Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura.



13.3 Posizioni lift preessiccazione

Per la fase di preessiccazione sono disponibili 3 posizioni del lift.



Azionare il tasto **Posizione lift**, il display visualizza:

Impostare/modificare valori

Il campo di dialogo è suddiviso in impostazione della posizione in % e impostazione tempo residuo nella posizione.

Impostare la posizione lift in % e confermare con **OK**.

oppure

con il **tasto Lift** portare il lift nella posizione desiderata e registrare il valore con il tasto



Tempo residuo nelle posizioni:

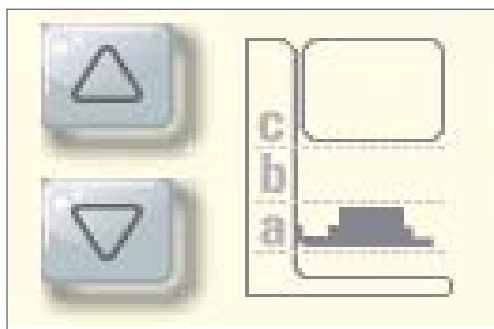
Il tempo per la **Pos. c** viene calcolato automaticamente

Tempo per Pos. **a** o **b**

- Azionare il campo desiderato **a** o **b**
- Impostare il **valore**

Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura.

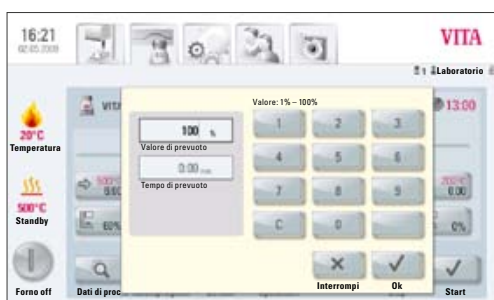


Per la fase di preessiccazione sono disponibili 3 posizioni del lift.

Pos. a – posizione inferiore valori possibili 0 – 30%
Pos. b – posizione intermedia valore possibile max. 60%
Pos. c – posizione superiore valore possibile max. 100%

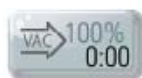
I tempi delle singole posizioni dipendono dal tempo di preessiccazione.
 Il tempo della **Pos. c** viene calcolato automaticamente.

Se si imposta un tempo di preessiccazione **superiore** a 3:00 min i tempi della **Pos. a** e della **Pos. b** vengono mantenuti ed adattato il tempo della **Pos. c**.
 Se si imposta un tempo di preessiccazione **inferiore** a 3:00 min la preessiccazione nella **Pos. b** viene eseguita con una posizione del lift pari al 50 %.



Regolazione individuale prevuoto

13.4 Prevuoto



Azionare il tasto **Prevuoto**
 Il display visualizza:

Impostare/modificare valori

- Azionare **Tempo** o **Valore %**
- Impostare il **valore**

Valori possibili:

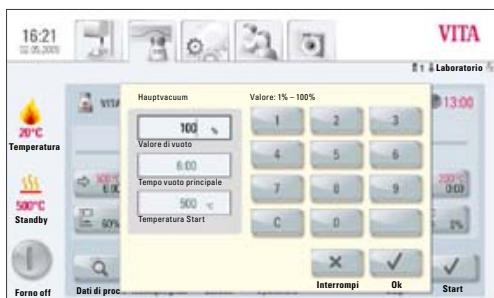
Tempo 0 – 30:00 min/sec.

Valore % 0 – 100%

Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura.

Con l'impostazione **Prevuoto** nella camera di cottura si instaura il vuoto, prima che venga attivata la salita della temperatura.
 Impostando il **tempo** 0:00 si disinscrive il prevuoto.



Regolazione parametri vuoto principale

13.5 Vuoto principale



Azionare il tasto **VAC** il display visualizza:

Impostare/modificare valori

- Azionare **Tempo** o **Valore %** oppure **°C**
- Impostare il **valore**

Valori possibili:

Valore %	50 – 100%
Tempo	0 – 80:00 min/sec.
Temperatura °C	200°C – 1190°C

Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura

I valori per i tempi di inserimento e disinserimento della pompa dipendono dai valori di programma esistenti. Se si modifica la temperatura finale o la temperatura di preessiccazione, il tempo di vuoto viene adattato al tempo di salita.

Il tempo di vuoto max. risulta dal tempo di salita sommato al tempo di mantenimento della temperatura finale.



Impostazione tempo di salita e temperatura di salita

13.6 Tempo di salita – Temperatura di salita



Azionare il tasto **Salita**
il display visualizza:

Impostare/modificare valori

- Azionare il campo **°C/min** o **min/sec.**
- Impostare il **valore**

Valori possibili °C/min: 20°C - 120°C

Valori possibili min/sec 03:00 - 40:00 min/sec.

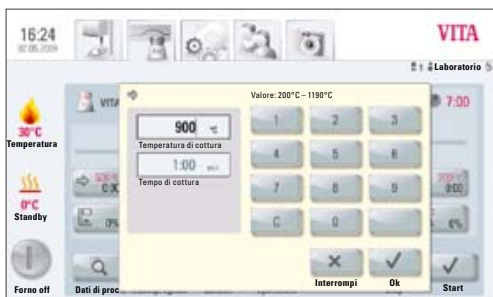
Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il **valore** oppure con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura

Dopo aver impostato un valore °C/min o min/°C il 2. valore viene automaticamente calcolato e visualizzato.

Se in base al valore impostato in min/sec. per la salita della temperatura, il gradiente di temperatura calcolato risulta inferiore a 20°C/min o supera il valore max. di 120°C, viene automaticamente impostato un tempo di salita in min/sec. ammissibile.

Se dopo aver impostato la salita della temperatura si modifica la temperatura di preessiccazione o la temperatura di cottura, il valore in °C/min viene mantenuto, il tempo in min/sec. adattato.



Impostazione temperatura di cottura e tempo di mantenimento

13.7 Temperatura di cottura e tempo di mantenimento



Azionare il tasto **Temperatura di cottura**
Il display visualizza:

Impostare / modificare valori

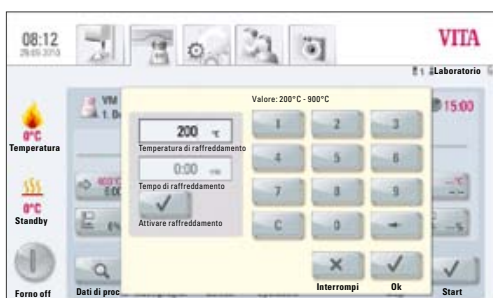
- Azionare il campo **°C** o **min**
- Impostare il valore

Valori impostabili: max. 1190°C

Valori impostabili: max. 40:00 min/sec.

Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura (v. 13, Fig. 1).



Impostazione parametri di raffreddamento

13.8 Temperatura di raffreddamento e tempo di mantenimento



Azionare il tasto **Raffreddamento**, il display visualizza:

Impostare / modificare valori

- Azionare il campo **°C** o **min**
- Impostare il **valore**

Valori possibili: 200°C – 900°C

Valori possibili: 0 – 40:00 min/sec.

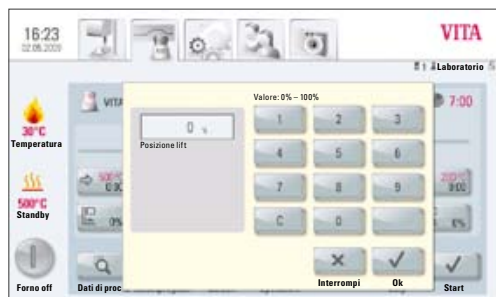
Vengono visualizzati i possibili valori.

i Con l'impostazione di temperatura o tempo il campo **Attivare raffreddamento** si attiva automaticamente – tasto con conferma di inserimento

Disattivare raffreddamento.

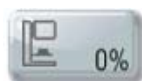
Azionare **Disattivare raffreddamento** – tasto senza conferma di inserimento.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura (v. 13 – Fig.1).



Impostazione parametri di raffreddamento per singola posizione del lift

13.9 Posizione lift Raffreddamento



Azionare il tasto **Posizione lift**, il display visualizza:

Impostare/modificare valori

- Azionare il campo **°C** o **min.**
- Impostare il **valore**

Nella finestra di dialogo vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **OK** confermare il valore **oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla schermata della curva di cottura (v. 13, Fig. 1).

i Per l'impostazione e la modifica dei valori di programma per la 2. salita di temperatura ed il 2. tempo di mantenimento si procede in modo analogo.

13.10 Modifiche dopo l'avvio di un programma di cottura

E' possibile modificare valori di programma dopo l'avvio di un programma di cottura. Per evitare cotture errate non sono consentite modifiche che comportino regolazioni automatiche in altre fasi del programma, come ad es. la modifica del tempo di salita che richiede anche un adattamento automatico del tempo di vuoto.

In questo caso non vi è richiesta di Password, non è possibile memorizzare e la modifica è solo temporanea.

In linea di principio, è possibile modificare **solo una** fase di programma **inattiva**. Le fasi di programma ancora modificabili sono riconoscibili dalla rappresentazione schematica a pulsanti (pulsante scuro). Se si seleziona una fase di programma ancora disponibile per modifiche, e nel frattempo questa diventa attiva, appare la schermata della curva di cottura ed il programma prosegue con i valori precedentemente impostati.

Nella finestra di dialogo viene visualizzato il tempo ancora disponibile per modifiche.

I seguenti valori sono modificabili:

- Temperatura di cottura
- Tempo di mantenimento della temperatura di cottura
- Temperatura di raffreddamento
- Tempo di mantenimento della temperatura di raffreddamento

Quando si modifica la temperatura finale il gradiente °C/min viene sempre mantenuto, vengono adattati il tempo di salita ed il tempo di vuoto.

13.11 Quickstart

Se all'avvio di un programma la temperatura di cottura è più alta della temperatura di preessiccazione o della temperatura di avvio, appare la segnalazione **Quickstart**. Il pulsante Quickstart è attivo solo nei programmi di cottura senza preessiccazione.

Il pulsante Quickstart è attivo solo nei programmi senza preessiccazione.

In modalità **Quickstart** si possono selezionare le seguenti possibilità:

- **Raffreddamento lento** alla temperatura di avvio senza inserimento della pompa del vuoto
- **Raffreddamento rapido** alla temperatura di avvio mediante inserimento della pompa del vuoto
- **Quickstart:** avvio del programma alla temperatura della camera di cottura esistente.

Selezionando **Quickstart** il gradiente (°C/min) viene mantenuto e adattato il tempo di salita. Analogamente nei programmi con vuoto il tempo di vuoto viene adattato al tempo di salita della temperatura. I valori adattati vengono visualizzati e devono essere confermati con il tasto **OK**.



Fig. 1 Materiali

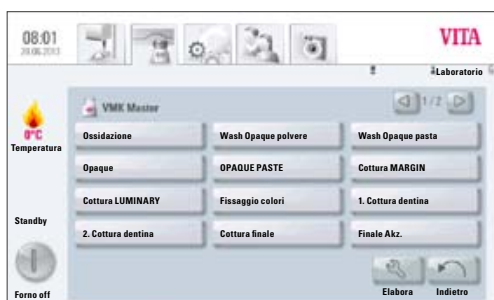


Fig. 2 Programmi



Fig. 3 Profili utente

14 Creare o elaborare materiali, programmi e profili utente

Sul piano **Materiali, Programmi e Profilo utente** appare il tasto **Elabora**.



Elabora

Azionando questo tasto viene visualizzato il piano di elaborazione giallo con le seguenti possibilità:

- **Creare** nuovi materiali, programmi, profili utente
- **Modificare** materiali, programmi, profili utente
- **Duplicare** materiali, programmi, profili utente
- **Cancellare** materiali, programmi, profili utente
- **Posizionare** materiali, programmi, profili utente
- **Importare** dati materiali, programmi, profili utente da chiavetta USB all'unità di comando
- **Esportare** dati materiali, programmi, profili utente dall'unità di comando alla chiavetta USB

! **Materiali e programmi nell'utente VITA non possono essere modificati.**

14.1 Creare nuovi materiali

Nuovi materiali possono essere creati sotto **Materiale** o nell' **Utente**.

Materiale



Azionando l'icona **Materiale** si visualizzano direttamente i materiali memorizzati.

Utente



Azionando l'icona **Utente** si visualizzano gli utenti creati e dopo aver selezionato un utente si visualizzano i materiali memorizzati.



Fig. 1 Il display visualizza Materiali

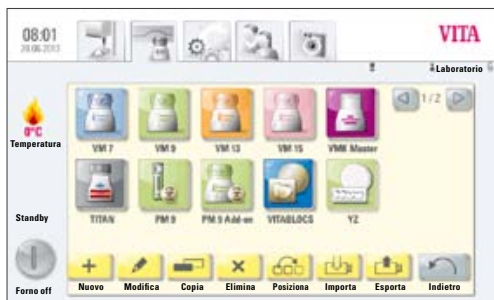


Fig. 2 Il display visualizza il piano di elaborazione Materiali



Fig.3 Impostazioni per Materiali

1. Azionare l'icona **Materiale**

- Azionare il tasto **Elabora**

- Azionare il tasto **Nuovo**

2. Impostare nome materiale (max. 12 caratteri)

- Azionare il campo **Nome Materiale** – appare la tastiera.
- Digitare il nome
- Azionare il tasto **OK**
- Selezionare **Contenitore** (3 possibilità)



oppure

- Selezionare programma di pressatura (v. Programmi di pressatura)



oppure

- Selezionare programma in 2 fasi per cotture di cristallizzazione (v. Programmi in 2 fasi)



oppure

- Selezionare programma per Blocs



oppure

- Programma per ceramiche da sinterizzazione



oppure

- Selezionare il **Colore** (5 possibilità)
- Confermare col tasto **OK** oppure con il tasto **Interrompi** tornare alla Fig. 2 Piano di elaborazione

14.2 Modificare materiale



VITA

I materiali e programmi presenti nell'utente **VITA** non possono essere modificati. Azionando il tasto **Elabora** viene visualizzata la segnalazione „l'utente VITA non può essere modificato“.



Laboratorio/Studio



Doc

Per i materiali e programmi presenti nell'utente **Laboratorio** (su VITA clinical "**Studio**") e **Doc** (solo VITA vPad clinical) sono possibili le seguenti funzioni:

- Modificare
 - Duplicare
 - Cancellare
 - Posizionare
 - Importare
 - Esportare
-
- Nella Fig. 1 Materiale azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
 - Selezionare il **Materiale** da modificare
 - Azionare il tasto **Modifica**
 - Impostare o selezionare le modifiche desiderate: nome, colore o contenitore (v. Fig. 3)
 - Confermare con il tasto **OK** oppure con il tasto **Interrompi** tornare alla Fig. 2.

Sul display appare il materiale modificato.

Azionare il tasto **Indietro** – il display visualizza la Fig. 1 Materiali.

Attenzione: per i materiali VITA possono essere modificati tutti i valori e le denominazioni dei programmi. Non sono possibili modifiche della denominazione materiali VITA e dei contenitori VITA.

14.3 Duplicare materiale (Copiare)

- Nella Fig. 1 Materiale azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Materiale** da duplicare
- Azionare il tasto **Duplica**
- Viene inserito il materiale con i relativi programmi e contrassegnato con una sigla aggiuntiva (ad es. VITA VM13 (2))
- Azionare il tasto **Indietro** – il display visualizza la Fig. 1 Materiali

Il nome materiale può essere modificato in modalità **Modifica** (14.2).



Fig. 1 Visualizzazione Materiali



Fig. 2 Piano di elaborazione Materiali

14.4 Cancellare materiale

- Nella Fig. 1 Materiale azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Materiale** da cancellare
- Azionare il tasto **Cancella**
- Confermare con il tasto **OK** oppure con il tasto **Interrompi**
- Azionare il tasto **Indietro** – il display visualizza la Fig. 1 Materiali

⚠ Attenzione! Se si cancella un materiale si cancellano anche tutti i programmi di cottura ad esso correlati.

14.5 Posizionare materiale

- Nella Fig. 1 Materiale azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Materiale** di cui si desidera modificare la posizione
- Azionare il tasto **Posiziona**, il gruppo di materiali si sposta di 1 posizione verso destra
- Azionare il tasto **Indietro** – il display visualizza la Fig. 1 Materiali

14.6 Importare materiale

- Nella Fig. 1 Materiale azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
- Selezionare il tasto **Importa**
- Selezionare i dati sulla chiavetta USB
- Azionare il tasto **Importa** – I dati vengono trasferiti nell'unità di comando
- Azionare il tasto **Indietro** – il display visualizza la Fig. 1 Materiali

⚠ Attenzione! Per importare dati la chiavetta USB contenente i dati da importare deve essere inserita nell'unità di comando.

14.7 Esportare materiale

- Nella Fig. 1 Materiale azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Materiale** da esportare
- Azionare il tasto **Esporta**
- Azionare il tasto **Salva oppure Interrompi**
- Azionare il tasto **Indietro** – il display visualizza la Fig. 1 Materiali

⚠ Attenzione! Per esportare dati la chiavetta USB deve essere inserita nell'unità di comando.

14.8 Creare/modificare programmi

Programmi possono essere creati ex novo o modificati sotto **Materiale** o sotto **Utente**.

Materiale



Azionando l'icona **Materiale** vengono visualizzati direttamente i materiali memorizzati

Utente



Azionando l'icona **Utente** si visualizzano i profili utente presenti. Dopo aver selezionato un utente vengono visualizzati i materiali memorizzati.



Fig. 1 Materiali

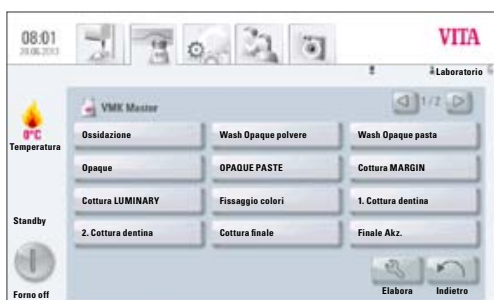


Fig. 2 Programmi

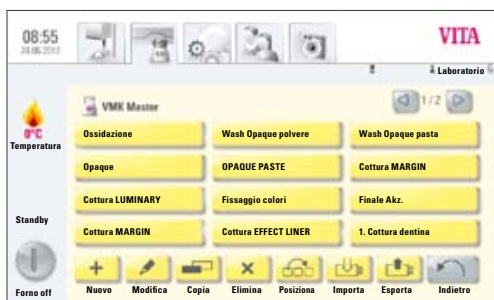


Fig. 3 Piano di elaborazione



Fig. 4 Impostazione nome programma

1. Selezionare un materiale

2. Selezionare un programma da elaborare

Azionare il tasto **Elabora**, il display visualizza il piano di elaborazione giallo Fig. 3.

Selezionando un utente con Password dopo aver azionato il tasto **Elabora** appare la tastiera per l'impostazione della Password.

Dopo aver impostato la Password appare il piano di elaborazione Fig. 3.

- Azionare il tasto **Nuovo**, appare la tastiera (v. Fig. 4)
- Digitare il nome – max. 20 caratteri
- Azionare **OK**, il display visualizza il nuovo programma. E' possibile che il nuovo programma venga creato su una nuova pagina.



Fig. 1 Materiali

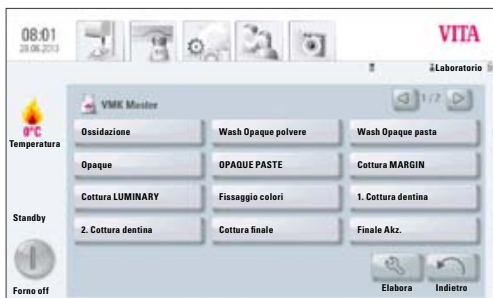


Fig. 2 Programmi

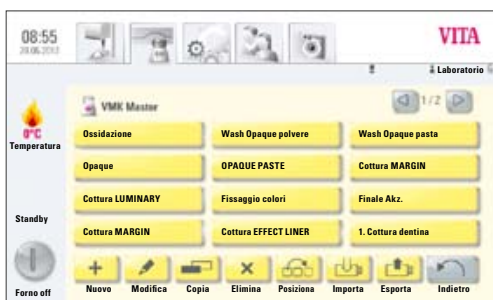
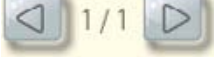


Fig. 3 Piano di elaborazione



Fig. 4 Impostazione nome programma

- Cambiare pagina con i tasti 
- Dopo aver selezionato il programma i rispettivi valori vengono visualizzati in corrispondenza della curva di cottura e memorizzati (v. 13).

14.9 Modificare programmi

- Nella Fig. 1 selezionare il materiale
- Nella Fig. 2 Programmi di cottura azionare il tasto **Elabora**, appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Programma** da modificare
- Azionare il tasto **Modifica**
- Inserire le modifiche desiderate (nome) tramite tastiera
- Azionare il tasto **OK**

14.10 Duplicare programmi

- Nella Fig. 1 selezionare il materiale
- Nella Fig. 2 Programmi di cottura azionare il tasto **Elabora**, appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Programma** da duplicare
- Azionare il tasto **Duplica**

Il programma viene inserito e contrassegnato con una cifra aggiuntiva. Per modificare il nome v. 14.9

14.11 Cancellare programmi

- Nella Fig. 1 selezionare il materiale
- Nella Fig. 2 Programmi di cottura azionare il tasto **Elabora**, appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Programma** da cancellare
- Azionare il tasto **Cancella**
- Confermare con il tasto **OK** oppure Indietro con il tasto **Interrompi**

14.12 Posizionare programmi

- Nella Fig. 1 selezionare il materiale
- Nella Fig. 2 Programmi di cottura azionare il tasto **Elabora**, appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Programma** da posizionare
- Azionare il tasto **Posiziona**
- Confermare con il tasto **OK** – Il programma viene spostato verso destra di una posizione

14.13 Importare programmi

- Nella Fig. 1 selezionare il materiale
- Nella Fig. 2 Programmi di cottura azionare il tasto **Elabora**, appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Programma** da importare
- Azionare il tasto **Importa**
- Azionare il tasto **OK** o **Interrompi**

⚠ Attenzione! Per importare dati nell'unità di comando deve essere inserita la chiavetta USB contenente i dati da importare.

14.14 Esportare programmi

- Nella Fig. 1 selezionare il materiale
- Nella Fig. 2 Programmi di cottura azionare il tasto **Elabora**, appare il piano di elaborazione
- Selezionare il **Programma** da esportare
- Azionare il tasto **Esporta**
- Azionare il tasto **OK** o **Interrompi**

⚠ Attenzione! Per esportare dati la chiavetta USB deve essere inserita nell'unità di comando.

15 Creare/modificare un profilo utente

Nell'unità di comando **VITA vPad comfort e vPad clinical** possono essere creati max. 4 utenti.

Nell'unità di comando **VITA vPad excellence** possono essere creati max. 12 utenti.

Utente



Azionare l'icona **Utente** – sul display appaiono tutti gli utenti esistenti.

Il profilo utente **VITA** è esistente e contiene tutti i programmi originali VITA. Questi programmi non possono essere modificati e servono da copia di sicurezza delle impostazioni all'origine.

Il profilo utente **Laboratorio** (nel VITA vPad clinical "**Studio**") è una copia dei programmi originali VITA. Questi programmi possono essere modificati liberamente dall'utente in funzione delle sue esigenze. Non è possibile modificare la denominazione dei materiali e dei contenitori VITA.

Nell'utente **Doc**, presente esclusivamente sul VITA vPad clinical, sono preimpostati tutti i materiali per lo studio che utilizza il sistema CEREC ed i relativi programmi.

I valori di programma di nuovi profili utente sono modificabili liberamente.

Nel caso di profili utente esistenti protetti da Password appare la tastiera per l'immissione della Password.

Quando si crea un nuovo profilo utente, questo contiene automaticamente una copia dei programmi originali VITA.

Azionare il tasto **Elabora** – sul display appare la Fig. 1 per l'elaborazione del profilo utente



Fig. 1 Profili Utente



Fig. 2 Piano di elaborazione

Azionare il tasto **Nuovo**, il display visualizza la Fig. 3

Creare nuovo profilo utente

- Azionare il **campo di scrittura** – appare la tastiera
- Inserire il **nome utente** – max. 12 caratteri
- Azionare il tasto **OK**
- Selezionare **Simbolo** (10 possibilità)
- Confermare con il tasto **OK oppure attivare la protezione mediante Password oppure con il tasto Interrompi** tornare alla Fig. 2



Fig. 3 Impostazione di un nuovo profilo utente

15.1 Attivare / Inserire la Password

- Azionare il tasto **Password**  – appare la tastiera
- Inserire la **Password**
- Confermare con il tasto **OK**
- Ripetere la **Password**
- Azionare il tasto **OK** oppure **Interrompi**. La tastiera sparisce.

Programmi protetti da Password sono utilizzabili da tutti gli utenti. E' possibile effettuare modifiche nel corso di un programma, ma non memorizzarle.

15.2 Cancellare la Password

- Azionare il tasto **Password**  – appare la Tastiera
- Inserire la **Password**
- Azionare il tasto **OK** – la **Tastiera** sparisce
- Azionare il tasto **Modifica**
- Azionare il tasto **Password**  – appare la **Tastiera**
- Confermare il campo di scrittura vuoto 2 x col tasto **OK** – Password cancellata

15.3 Modificare profilo utente

- Nella Fig. 1 Profilo utente azionare il tasto **Elabora** – appare il piano di elaborazione
- Selezionare il profilo **Utente** da modificare
- Azionare il tasto **Modifica**. In caso di utente protetto da Password appare la tastiera per l'inserimento della Password
- Inserire la Password
- Azionare il tasto **OK**
- Azionare il **campo di scrittura** – appare la tastiera
- Modificare il nome **Utente** – max. 12 caratteri
- Azionare il tasto **OK**
- Modificare il **Simbolo** (10 possibilità)
- Azionare il tasto **OK** o **Interrompi**.

15.4 Duplicare profilo utente

- Nella Fig. 1 Profilo utente azionare il tasto **Elabora**
- Selezionare il profilo **Utente** da duplicare
- Azionare il tasto **Duplica**

Viene creato il profilo utente e contrassegnato da una cifra aggiuntiva per identificarlo (ad es. Laboratorio (2)).



Fig. 1 Profilo utente



Fig. 2 Piano di elaborazione

15.5 Cancellare profilo utente

- Nella Fig. 1 Profilo utente azionare il tasto **Elabora**
- Selezionare il **Profilo utente** da cancellare.
Nel caso di utente protetto da
- Password appare la tastiera per l'inserimento della Password
- Inserire la **Password**
- Azionare il tasto **OK**
- Azionare il tasto **Cancella**
- Azionare il tasto **OK** o **Interrompi**

15.6 Posizionare profilo utente

- Nella Fig. 1 Profilo utente azionare il tasto **Elabora**
- Selezionare il **Profilo utente** da posizionare
- Azionare il tasto **Posiziona** – l'utente viene spostato di 1 posizione verso destra.

15.7 Importare profilo utente

- Nella Fig. 1 Profilo utente azionare il tasto **Elabora**
- Azionare il tasto **Importa**
- Dalla chiavetta USB selezionare il **Profilo utente** da importare
- Azionare il tasto **Importa** oppure tornare indietro con il tasto **Interrompi**

⚠ **Attenzione! Per importare dati la chiavetta USB contenente i dati da importare deve essere inserita nell'unità di comando.**

15.8 Esportare profilo utente

- Nella Fig. 1 Profilo utente azionare il tasto **Elabora**
- Selezionare il **Profilo utente** da esportare
- Azionare il tasto **Esporta**
- Azionare il tasto **Conferma** oppure tornare indietro con il tasto **Interrompi**

⚠ **Attenzione! Per esportare dati la chiavetta USB deve essere inserita nell'unità di comando.**

16 Programmi di pressatura



PM 9

Con questa icona si attivano i programmi di pressatura.
Per impostare materiali di altri produttori v. 14.1 Creare nuovi materiali)

Impostare/modificare valori

Azionare il tasto **Materiale di pressatura**
Il display visualizza la Fig. 1 Programmi di pressatura disponibili

1. Selezionare il programma di pressatura desiderato

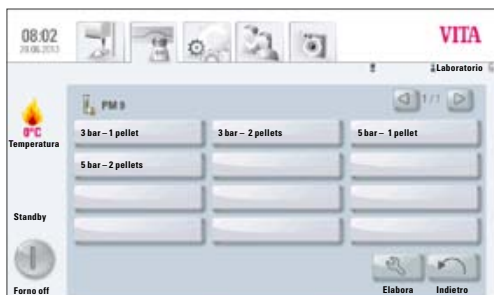


Fig. 1 Programmi di pressatura

2. Viene visualizzato il programma di pressatura selezionato

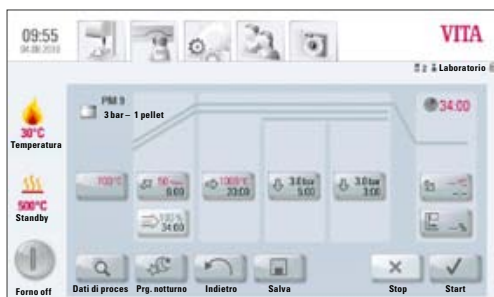


Fig. 2 Programma / curva di cottura

16.1 Temperatura di avvio per programma di pressatura



Azionare il tasto **700 °C con temperatura di avvio**, il display visualizza:

Impostare/modificare valore di avvio

- Azionare il campo **700 °C**
- Impostare il **valore**

Valori impostabili 200 °C – 900 °C

Vengono visualizzati i possibili valori.

- Con il tasto confermare **OK oppure** con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla Fig. 2 - Curva di cottura.



Fig. 3 Impostazione temperatura di avvio

16.2 Tempo di salita / Temperatura di salita



Azionare il tasto **Tempo di salita / Temperatura di salita**.

Impostare/modificare valori, v. 13.6

16.3 Tempo di vuoto



Nel programma di pressatura il tempo di vuoto non è regolabile né modificabile. Il vuoto viene regolato automaticamente in base al tempo di pressatura complessivo.

16.4 Temperatura di pressatura/Tempo di pressatura



Azionare il tasto **Temperatura di pressatura/Tempo di pressatura**.

Impostare/modificare valori, v. 13.7.

16.5 Tempo di pressatura 1 e pressione di pressatura

Azionare il tasto Tempo pressatura 1 / Pressione pressatura, il display visualizza

Impostare / modificare valori

- Azionare il campo **min**
- Impostare il **valore**

Valori impostabili 0 – 40:00 min/sec.

Vengono visualizzati i possibili valori.

Con il tasto **Modifica pressione** si seleziona la pressione di pressatura. Regolazione della pressione di pressatura v. 19.3.

- Con il tasto confermare **OK** oppure con il tasto **Interrompi** mantenere l'ultimo valore e tornare alla Fig. 2 – Curva di cottura, v. 16.

16.6 Tempo di pressatura 2 e pressione di pressatura

Azionare il tasto Tempo pressatura 2 / Pressione pressatura, il display visualizza

Impostare/modificare valori, v. 16.5.

Il tempo di pressatura 1 impostato termina automaticamente, quando il pistone ha raggiunto la posizione finale e non ha più luogo alcuna corsa misurabile.

Quando non vengono più rilevate variazioni di corsa, si ha commutazione sul tempo di pressatura 2. Il tempo di pressatura si svolge come da impostazione, il processo di pressatura termina e il lift si abbassa nella posizione inferiore.



Fig. 1 Impostazione tempo di pressatura e pressione di pressatura

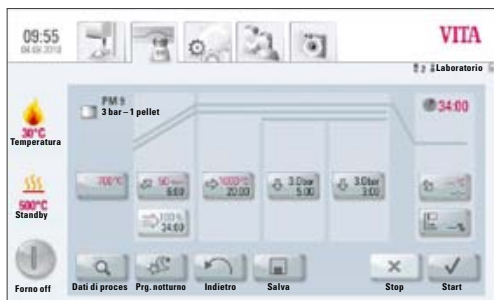


Fig. 1 Visualizzazione prima del raggiungimento della temperatura di avvio

16.7 Avvio programma di pressatura

⚠ Attenzione: il lavoro su cui eseguire la pressatura va inserito solo dopo il raggiungimento della temperatura di avvio.

Dopo aver selezionato il programma di pressatura il display visualizza Fig. 1:

- Azionare il tasto **Start**, Il lift sale
- La temperatura della camera di cottura sale alla temperatura di avvio



Fig. 2 Visualizzazione al raggiungimento della temperatura di avvio

Al raggiungimento della temperatura di avvio il display visualizza Fig. 2:

- Azionare il tasto **OK** – il lift scende nella posizione inferiore
- Il display visualizza la Fig. 3 “Inserire pellet”
- Azionare il tasto **OK** – il lift sale

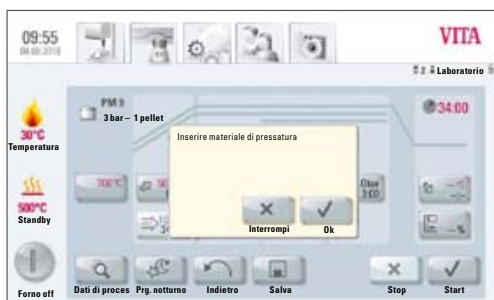


Fig. 3 Inserire pellet

Durante l'inserimento del pellet, il cilindro di pressatura scende e risale brevemente.

- Dopo la salita, nei materiali VITA viene indicato il numero di pellet inseriti.
- Confermare questa segnalazione con il tasto **OK** o azionare il tasto **Interrompi**.

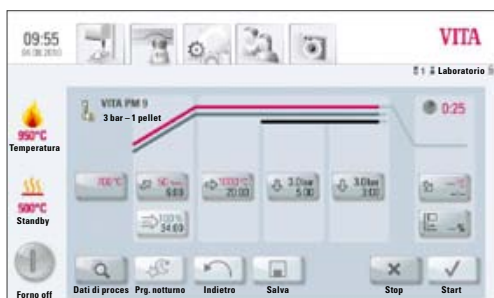


Fig. 4 Svolgimento programma

Durante lo svolgimento del programma il display visualizza Fig. 4:

- Curva rossa – andamento temperatura
- Curva grigio chiaro – andamento vuoto
- Curva nera – andamento pressione

⚠ Per un procedimento di pressatura corretto, è necessario che il lavoro su cui eseguire la pressatura si trovi nel centro del piattello del lift. A seconda delle dimensioni del cilindro usare l'ideale zoccolo di cottura con inseriti i 2 dischi di pressatura e prestare attenzione che la base di appoggio sia liscia.

17 Programmi di preessiccazione



I programmi memorizzati sotto questo tasto sono programmi di preessiccazione VITA.

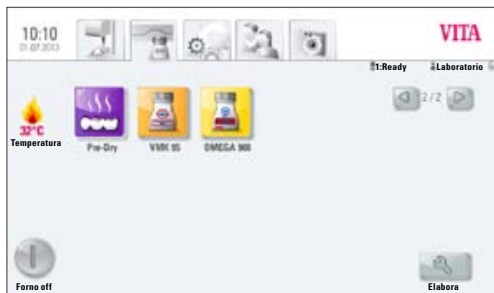


Fig. 1

17.1 Selezionare un programma di preessiccazione

1. Selezionare il programma Pre-Dry
2. Selezionare il programma di preessiccazione
 - Selezionare il programma YZ Coloring Liquids per preessiccare YZ cromatizzato manualmente secondo indicazioni VITA in 30 min.
 - Selezionare il programma YZ-HT Coloring Liquids per preessiccare YZ-HT cromatizzato manualmente secondo indicazioni VITA in 30 min.
 - Selezionare il programma Sprint per il procedimento VITA in-Ceram Sprint per preessiccare a 130°C.

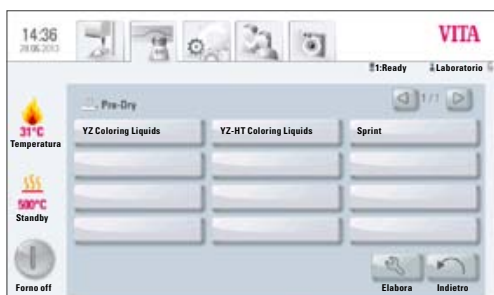


Fig. 2

3. Viene visualizzato il programma di preessiccazione selezionato

1. Temperatura di avvio
2. Posizione del lift durante la preessiccazione
3. Temperatura e tempo di salita
4. Temperatura di cottura e tempo di mantenimento

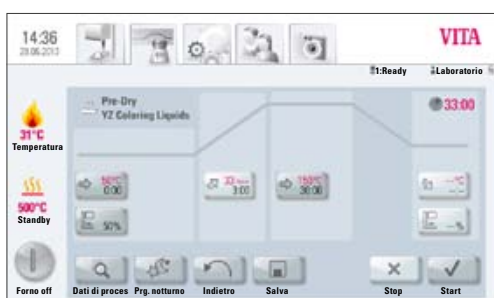


Fig. 3

La curva di cottura diventa rossa col progredire del programma.

Lo svolgimento temporale viene indicato nei singoli tasti delle fasi di programma. Il tempo complessivo del programma è indicato in rosso (simbolo orologio in alto a destra)

In modalità forno singolo il programma di cottura è visibile durante l'intero svolgimento del ciclo.

Al termine del programma la visualizzazione torna ai programmi di cottura.

In modalità forni multipli dopo ca. 20 secondi dall'avvio del programma viene visualizzata la schermata dei forni (10, Fig. 2). In tal modo è possibile selezionare il successivo forno libero e utilizzarlo per la cottura.

Al termine del programma si ode un segnale acustico, regolazioni v. 20.2.

Il programma in corso può essere interrotto in ogni momento con il tasto **Stop**.

18 Programmi di sinterizzazione



I programmi memorizzati sotto questo tasto materiale sono programmi di sinterizzazione VITA. Per impostare materiali di altri produttori seguire le istruzioni riportate sotto 14.1.

Nella figura appare la schermata visualizzata all'allacciamento dello ZYRCOMAT 6000 MS.

VITA vPad confort / vpad clinical / vPad excellence con 1 forno.

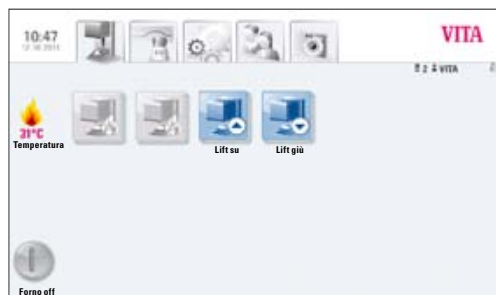


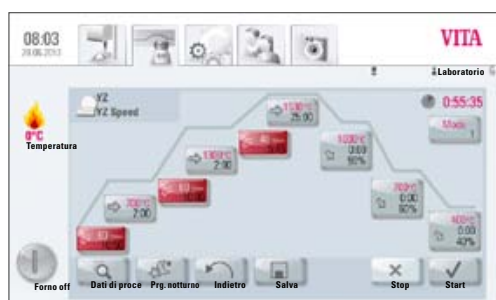
Fig. 1 Display con un VITA ZYRCOMAT 6000 MS collegato



Fig. 2 Display con 2 forni VITA New Generation collegati

Nella figura appare la schermata visualizzata all'allacciamento dello ZYRCOMAT 6000 MS e del VITA VACUMAT 6000 M.

Per la descrizione dei singoli tasti v. 18.2.



18.2 Descrizione programma di sinterizzazione

- 1 Salita 1. temperatura
- 2 Fase di mantenimento 1. temperatura
- 3 Salita 2. temperatura
- 4 Fase di mantenimento 2. temperatura
- 5 Salita 3. temperatura
- 6 3. fase di mantenimento
- 7 Selezione modalità di raffreddamento
- 8 1. fase di raffreddamento
- 9 2. fase di raffreddamento
- 10 3. fase di raffreddamento
- 11 Dati di processo
- 12 Programma notturno
- 13 Tasto Indietro
- 14 Memorizzare dati di processo
- 15 STOP programma
- 16 START programma
- 17 Disinserire unità di comando

18.3 Modalità HighSpeed

Il tasti marcati in rosso segnalano che per la salita della temperatura è attiva la modalità HighSpeed. In modalità HighSpeed si ha una salita di temperatura superiore a 20°C/min. In questa modalità le resistenze sono sottoposte a sollecitazioni molto elevate con riduzione della durata. Con il programma YZ Speed o YZ-HT Speed si possono sinterizzare ponti a 9+ elementi in 80 min.

18.4 Tempo di salita 1 – Tempo di mantenimento 1



Colore tasto grigio: modalità HighSpeed disattivata
 Colore tasto rosso: modalità HighSpeed attiva

Azionare il tasto, il display visualizza la finestra di dialogo.

Impostare/modificare **valori**

- Azionare il campo salita temperatura °C/min o tempo di cottura
- Inserire il valore

Vengono visualizzati i possibili valori.

Confermare il valore con il tasto OK o mantenere l'ultimo valore con il tasto Interrompi e tornare la schermata della curva di cottura.

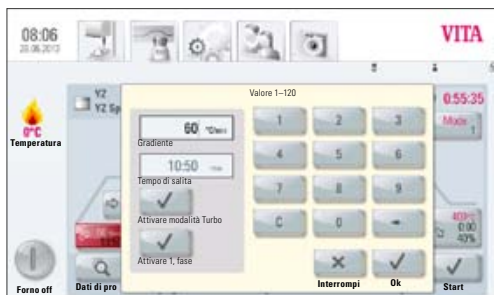


Fig. 1 Impostazione salita temperatura e tempo di cottura

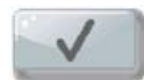
Con questo tasto è possibile attivare o disattivare la modalità HighSpeed.



Modalità HighSpeed attiva:
 Impostazione della salita temperatura fino a max. 90°C/min
 Attivare modalità Turbo

Modalità HighSpeed disattivata: impostazione della salita temperatura fino a max. 19°C/min.

Con questo tasto è possibile attivare o disattivare la prima fase.



Valori possibili tempo di salita 1:

Tasto HighSpeed attivo – salita temperatura 20°C/min – 90°C/min
 Tasto HighSpeed non attivo – salita temperatura 1°C/min – 19°C/min

⚠ Attenzione! Se in fase di impostazione di un valore per la salita della temperatura in °C/min o del tempo di salita in min., non si inserisce automaticamente un valore nel 2. campo, significa che il valore impostato non rientra nei valori possibili.

Valori possibili tempo di mantenimento 1:

0 min – 300 min

Vengono visualizzati i valori possibili.

Confermare il valore con il tasto OK o mantenere l'ultimo valore con il tasto Interrompi e tornare alla schermata della curva di cottura.

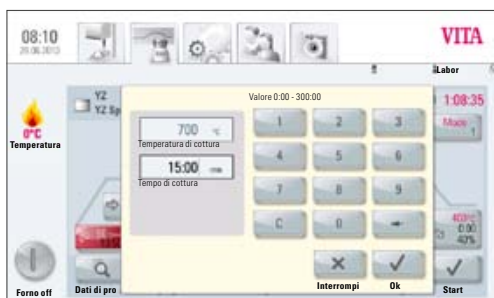


Fig. 2 Impostazione temperatura di cottura e tempo di cottura per tempo di mantenimento 1

18.5 Tempo di salita 2 e 3 – Tempo di mantenimento 2 e 3

L'impostazione dei valori per salita temperatura e tempo di mantenimento della temperatura è identica a quanto descritto in 18.4.

18.6 Programma di raffreddamento

Sono disponibili 3 diversi programmi di raffreddamento.



Con il tasto Modalità 1-3 si può selezionare il programma di raffreddamento, ad es. Modalità 1

Azionare il tasto, il display mostra il programma di raffreddamento selezionato, ad es. Modalità 1.

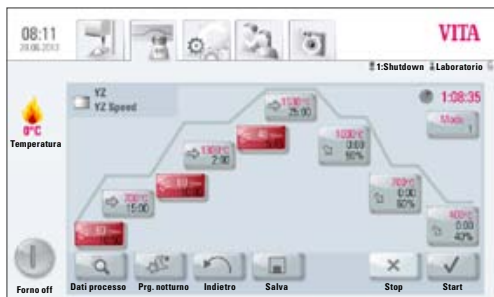


Fig. 1 Programma In-Ceram YZ Speed

18.7 Modalità 1 definita dall'utente:

Sono disponibili temperature di raffreddamento regolate tra 1°C/min e 50°C/min.

La modalità di raffreddamento regolata viene eseguita sempre a camera di cottura chiusa.

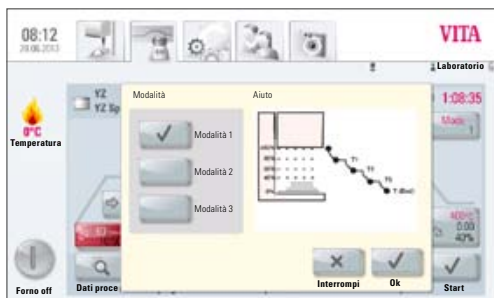


Fig. 2 Selezione Modalità raffreddamento 1

Modificare valori di programma

Dopo aver selezionato la modalità 1, 2 o 3 ed aver azionato il tasto OK viene visualizzata la curva di programma.

Azionare il tasto Fase di raffreddamento, il display visualizza le possibilità di regolazione a seconda della modalità di raffreddamento selezionata, ad es. per la modalità 1:

- Tasto Raffreddamento controllato, attivare/disattivare
- Regolazione gradiente (salita temperatura in °C/min)
- Regolazione posizione lift
- Regolazione temperatura di raffreddamento
- Regolazione tempo di mantenimento della temperatura di raffreddamento

Vengono visualizzati i valori possibili.

I singoli valori di programma possono essere selezionati e modificati uno dopo l'altro.

Confermare i valori con il tasto OK o mantenere l'ultimo valore con il tasto Interrompi e tornare alla schermata della curva di cottura.

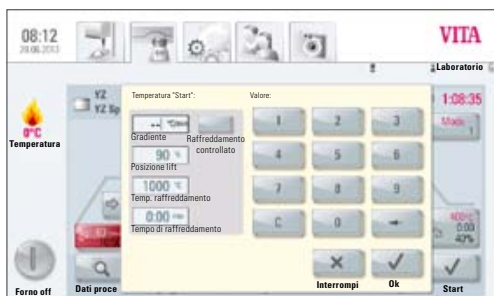


Fig. 3 Impostazione parametri per raffreddamento definito da utente

18.8 Modalità 2 HighSpeed:

Tre posizioni di raffreddamento predefinite.

Posizioni del lift corrispondenti alle seguenti temperature:

- maggiore di 1200°C posizione lift 80%
- inferiore a 1200°C posizione lift 60%
- inferiore a 900°C posizione lift 40%
- inferiore a 400°C lift in posizione inferiore 0%

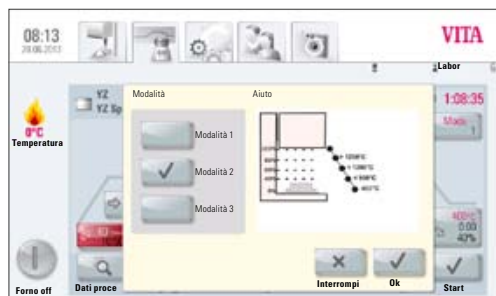


Fig. 1 Selezione Modalità raffreddamento 2

18.9 Modalità 3 convenzionale:

Il lift resta nella posizione superiore e dopo il raffreddamento a 400°C scende nella posizione inferiore.

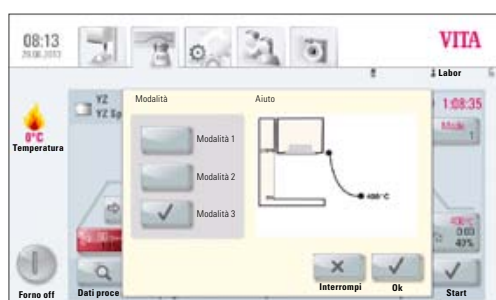


Fig. 2 Selezione Modalità raffreddamento 3

19 Fotoviewer

Foto



L'azionamento dell'icona **Foto** apre la cartella delle immagini memorizzate nell'unità di comando.

Azionando il campo del nome si seleziona l'immagine e la si apre con il tasto **Apri**.

La memoria dell'unità di comando VITA vPad comfort /clinical è di 1 GB, la memoria dell'unità di comando VITA vPad excellence è di 2 GB.

Le immagini possono essere visualizzate e salvate.

Le immagini vengono visualizzate in formato JPEG e PNG.



Fig. 1 Memoria interna Fotoviewer



Fonte Immagini

Con il tasto **Fonte Immagini** si seleziona la memoria interna dell'unità di comando o una connessione USB (ad es. chiavetta USB con immagini).



Copia

Con il tasto **Copia** si possono trasferire immagini dalla memoria interna dell'unità di comando alla chiavetta USB, o dalla chiavetta USB all'unità di comando.



Apri

Con il tasto **Apri** si visualizza l'immagine selezionata.

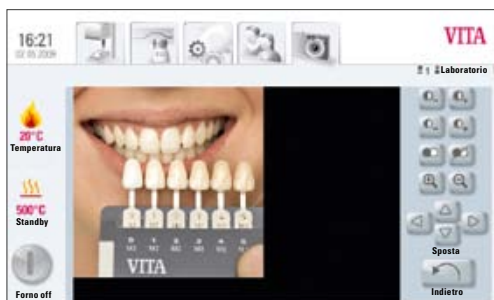


Fig. 2 Elaborazione immagine con Fotoviewer

19.1 Regolazioni immagine

Per la visualizzazione si possono impostare:

- Contrasto
- Luminosità
- Zoom
- Bianco/nero
- Spostamento

20 Regolazioni

Regolazioni



Azionare l'icona **Regolazioni**

Il display visualizza

Fig. 1 Regolazioni senza forno combinato di cottura/pressatura

oppure

Fig. 2 Regolazioni con forno combinato di cottura/pressatura



Fig. 1 Regolazioni senza forno combinato di cottura/pressatura



Fig. 2 Regolazioni con forno combinato di cottura/pressatura

20.1 Modalità forni multipli



Forni multipli

Identificazione dei forni collegati

E' possibile denominare i forni con un nome scelto dall'utente (10 caratteri).

L'unità di comando memorizza i nomi di tutti i forni.

VITA vPad comfort / clinical – possibilità di collegare max. 2 forni
VITA vPad excellence – possibilità di collegare max. 4 forni.

La figura mostra l'unità di comando vPad excellence con 1 VITA VACUMAT 6000 MP (forno combinato di cottura/pressatura) e 2 VITA VACUMAT 6000 M (forno per ceramica).



Fig. 1 vPad excellence con 3 forni



Fig. 2 Selezione forno per modifica nome

- Azionare il tasto **Forni multipli** sotto Regolazioni – il display visualizza i forni collegati (Fig. 2)
- Azionare il **forno** desiderato per impostazione nome
- Sul display appare la **Tastiera** per digitare il nome forno, confermare col tasto **OK**

20.2 Regolazioni forno



Regolazioni forno



Fig. 1 Display regolazioni forno

Azionare il tasto Regolazioni forno, il display visualizza:

- Velocità lift
- Taratura temperatura
- Cottura di decontaminazione
- Suono

Velocità lift

La velocità del lift è regolabile in continuazione con l'apposito cursore.

Taratura della temperatura con set di controllo

Con questo programma ed il set di controllo temperatura (cod. VITA B 230) è possibile controllare la temperatura nella camera di cottura e regolarla entro più/meno 20°C. In caso di taratura attenersi assolutamente alla procedura per l'esecuzione del test con il set di controllo (le istruzioni sono contenute nel set di controllo). In caso contrario si hanno misure e regolazioni errate. Per la taratura della temperatura nella camera di cottura è disponibile un apposito programma.

Per il controllo della temperatura nella camera di cottura con l'apposito set sono necessari 2 cicli di programma.

Il 1° ciclo deve essere eseguito a 955 °C (temperatura prestabilita nel programma), l'argento non deve essere fuso.

Il 2° ciclo deve essere eseguito a 965 °C; questa temperatura deve essere impostata.

Al termine del programma l'argento deve essersi fuso a formare una sfera.

Possono essere impostati scostamenti entro più/meno 20 °C,

Risultato del programma di controllo temperatura:

Temperatura troppo bassa: impostare il valore di correzione con il segno meno

Temperatura troppo alta: impostare il valore di correzione senza segno (+ automatico)

Controllo della temperatura VITA ZYRCOMAT 6000 MS

Per la taratura della temperatura interpellare il Servizio di Assistenza Tecnica.

Cottura di decontaminazione

L'esecuzione della cottura di decontaminazione viene segnalata automaticamente sul display dopo l'intervallo temporale impostato. Con questo programma la camera viene riscaldata e le impurità possono evaporare dalla camera di cottura leggermente aperta. Si raccomanda di eseguire regolarmente questa cottura. La cottura di decontaminazione può essere interrotta in ogni momento.

Cottura di decontaminazione per VITA ZYRCOMAT 6000 MS

Dopo ca. 300 ore di esercizio viene segnalata la necessità di eseguire una cottura di decontaminazione. Azionando il tasto **Esegui** viene visualizzato il programma e può essere attivato con il tasto **Start**.

L'esecuzione del programma di decontaminazione è indispensabile se vi è sfogliamento dello strato di ossidazione dei termoelementi.

Consultare il capitolo Programma di decontaminazione della camera di sinterizzazione nelle istruzioni d'uso del forno di sinterizzazione.

Se lo strato di ossidazione dovesse presentare sfogliamenti consistenti, o fossero ancora presenti sfogliamenti dopo la cottura di decontaminazione, occorre ripetere la cottura di decontaminazione.

Si raccomanda di controllare regolarmente la presenza di sfogliamenti dei termoelementi e all'occorrenza eseguire la cottura di decontaminazione anche prima delle 300 ore di esercizio.

Il programma può essere richiamato sotto **Regolazioni / Regolazioni forno** tramite il tasto **Esegui** di fianco all'indicazione del tempo previsto fino alla successiva cottura di decontaminazione automatica.

Segnali acustici

Con questo programma è possibile selezionare diversi segnali acustici per le diverse fasi di esercizio: avvio programma, fine programma, allarme/richiesta di intervento. VITA vPad comfort VITA, VITA vPad excellence e VITA vPad clinical dispongono di 6 gruppi di segnali acustici liberamente selezionabili. Ogni gruppo comprende 3 segnali per avvio programma, fine programma e allarme.

Con il tasto **Test** è possibile ascoltare i singoli segnali acustici.

20.3 Regolazione pressione di pressatura

È possibile regolare la pressione di pressatura per i diversi materiali pressabili.



Pressione pressatura

Azionare il pulsante **Pressione di pressatura**, il display visualizza le regolazioni per la pressione di pressatura.

- Azionare il campo 5.0 bar
- Con il regolatore di pressione sulla pompa del vuoto regolare la pressione di pressatura più alta (ad es. 5 bar)
- Azionare il campo 3.0
- Con il regolatore di pressione 2 (v. 9.2) sul retro dell'apparecchio regolare la pressione più bassa (ad es. 3 bar).



Fig. 1 Regolazione pressione di pressatura

ⓘ Avvertenza: In fase di regolazione della pressione di pressatura prestare attenzione a portare in primo luogo la pressione a zero e dopo lentamente al valore desiderato, ad es. 3 bar.

Questa procedura è necessaria per scaricare la pressione residua nel sistema dalla regolazione di 5 bar.

Il rispettivo campo di regolazione viene attivato col tasto **OK**.

ⓘ Quando il campo 3,0 bar e 5,0 bar vengono azionati nuovamente, il campo 3,0 visualizza sempre valori che si scostano da 3,0 bar, in quanto la pressione residua nel sistema falsifica il valore. Per questo motivo, quando si regolano i 3,0 bar, è necessario portare in primo luogo la pressione a 0 e quindi regolarla su 3,0 bar.

Quando la pressione è stata regolata una volta con questa procedura, non occorrono altri interventi (anche se vengono visualizzati scostamenti).

Una regolazione della pressione con uno scostamento eccessivo viene indicata nel programma. In questo caso è possibile confermare la segnalazione con **OK**, la pressatura prosegue.

Con il regolatore di pressione è possibile effettuare degli aggiustamenti in corso di programma di pressatura.

20.4 Dati forno



Dati forno

Azionare il tasto **Regolazioni**, il display visualizza:

Informazioni sul forno:

- Revisione forno – indicazione software
- Nr. serie forno – Nr. matricola forno
- Nome forno – Nome apparecchio
- Nr. serie vPad. – Nr. serie unità di comando
- Nr. Hotline – Assistenza tecnica
- Revisione vPad – Versione software
- Ore di esercizio forno
- Ore di cottura
- Ore di esercizio muffola



Informazioni forni

Esportazione dati ordine

Memorizzazione dei dati di cottura per sistema di qualità.

- Memorizzare i valori nominali ed effettivi del ciclo di cottura (v. 12.1 Dati di processo)
- Memorizzare i seguenti dati:
 - nome utente,
 - nr. matricola,
 - data del ciclo di cottura,
 - nr. ordine.

Questi dati vengono memorizzati nell'unità di comando e trasferiti mediante chiavetta USB nel programma di gestione* (FDS – Firing – Data – System) su PC, dove possono essere elaborati, stampati e archiviati.

i Il programma di gestione FDS è un accessorio opzionale a pagamento.
Cod. D34230NG.

Esportazione dati di esercizio/Informazioni forni/Tutti i file

Tutti i cicli di cottura ed i dati di esercizio vengono memorizzati automaticamente nell'unità di comando.

Se ad es. al termine di un programma di cottura si dovesse avere un risultato di cottura non soddisfacente o si fosse verificato un errore durante lo svolgimento del programma, i dati di esercizio, le informazioni sul forno o i dati del forno possono essere esportati su una chiavetta USB ed inviati per e-mail per l'elaborazione e la diagnosi a distanza a

instruments-service@vita-zahnfabrik.com.

20.5 Data



Data

Regolazioni:

- Data e ora

Possibilità di scelta per formati data e ora .

20.6 vPad



vPad

Azionare il tasto **vPad**, Il display visualizza:

Calibratura unità di comando – azionare il tasto **Calibratura**

La calibratura va eseguita, quando azionando il display, questo non reagisce esattamente.

Azionare il tasto **Calibratura** – il display diventa scuro – azionare i cerchi luminosi nel display, il display si inserisce nuovamente .

Luminosità display:

Regolare la luminosità desiderata.
Azionare il tasto **OK** o **Interrompi**.

20.7 Profilo Start



Profilo Start

Selezione del **Profilo utente** che viene visualizzato all'accensione del forno. In caso di forni nuovi l'unità di comando viene avviata con il profilo utente VITA. Solo vPad clinical si avvia sempre con il profilo utente Doc.

Azionare il tasto **Profilo Start**, il display visualizza tutti i profili utente disponibili.

Selezionare il profilo utente desiderato.

Il nuovo profilo start viene visualizzato solo al riavvio del forno.



Fig. 1 Calibratura e regolazione luminosità del display



Fig. 2 Selezione Profili utente

20.8 Lingue



Lingue

- Selezione della lingua
- Selezione formato data – e formato ora
- Indicazione della temperatura in °C o °F

20.9 Impostazioni base / Impostazioni all'origine



Impost. base

Le seguenti regolazioni vengono ripristinate sulle impostazioni all'origine:

- Il profilo start viene resettato su profilo utente VITA
- Luminosità display
- Interruzione programma
- Velocità lift
- Lingua
- Formato data e ora
- Regolazioni di programma e profili utente individualizzati vengono cancellati.

20.10 Protezione di sistema

Impostando una Password è possibile proteggere le impostazioni del sistema forno.



Password

Impostazione di una Password di sistema:

Attivando la Password di sistema tramite **Administrator** non è possibile effettuare modifiche nel sistema (modifiche parametri, regolazioni diverse, ecc.) senza inserire la Password.

Per cancellare una Password esistente, nella schermata Impostazione Password azionare 2x il tasto **OK** (v. 15.2).

20.11 Aggiornamento



Aggiornamento

Aggiornamenti del software vengono caricati nell'unità di comando tramite chiavetta USB.

Gli aggiornamenti software attuali sono pubblicati nel sito:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

alla pagina **Documenti & Media/Centro download/Informazioni prodotto/Software Update**.

Se desiderate essere informati per email sui nuovi aggiornamenti software, sotto **NEWSROOM / Update Messenger** abbonatevi gratuitamente all'**Update Messenger Apparecchiature Vita**.

L'aggiornamento va copiato su una chiavetta USB da inserire nell'unità di comando. Dopo aver azionato il pulsante **Update** il nuovo software viene riconosciuto ed installato.

⚠ Attenzione! Durante l'aggiornamento lasciare la chiavetta USB nell'unità di comando e non azionare altri tasti.

20.12 Interruzione di un programma di cottura



Interruzione

Un programma di cottura in corso può essere interrotto azionando una volta il tasto **STOP** – oppure confermando la domanda "Volete interrompere veramente il programma?" con il tasto **OK**.



21 Segnalazioni di errore

Visualizzazione sul display	Riconoscimento dell'errore	Verifica / rimedio
Il vuoto non viene raggiunto	Il programma con vuoto si interrompe se non viene raggiunto un valore di almeno 30% entro 30 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire/controllare/sostituire la guarnizione del piattello del lift. • Pulire il bordo della guarnizione sul fondo della camera di cottura. • Per la pulizia v. Istruzioni di impiego VITA VACUMAT 6000 M o 6000 MP. • Controllare la pompa per vuoto separatamente dal forno • Controllare il sistema del vuoto del forno
La ventola non funziona	Il programma in corso viene interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare la connessione per ventola sulla scheda a circuito stampato • Pulire/sostituire la ventola.
Il lift è bloccato	Il lift si abbassa eccessivamente.	<ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore di finecorsa inferiore non si inserisce. Il relativo LED deve accendersi con il finecorsa azionato. • Controllare/regolare/sostituire il finecorsa.
La temperatura nella camera di cottura è superiore a 1200 °C.	Sul display viene visualizzato un valore superiore a 1200 °C.	<ul style="list-style-type: none"> • Questo errore può avere più cause; per riconoscere/eliminare l'errore sono necessarie nozioni tecniche e strumenti tecnici di misura. • Sostituire la scheda CPU.
Termosonda difettosa	Il programma viene interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il collegamento della termocoppia sulla scheda. • Controllare il collegamento della termosonda con la camera di cottura. • Controllare il collegamento della termosonda nella camera di cottura. • Sostituire la termocoppia
La temperatura nominale nella camera di cottura è stata superata/non viene mantenuta per più di 5:00 min.	La salita della temperatura non corrisponde al tempo prestabilito.	<ul style="list-style-type: none"> • Riscaldamento difettoso • Triac difettoso • Comando Triac difettoso
La regolazione temperatura ha causato un errore.	Nessuna salita della temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> • Muffola o Triac difettosi
Il riscaldamento non risponde correttamente	Nessuna o troppo veloce salita della temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> • Muffola difettosa, sostituirla.
Segnale acustico continuo di ca. 6 sec.	Segnale acustico continuo.	<ul style="list-style-type: none"> • Fusibili difettosi • Sostituire i fusibili difettosi • Controllare il connettore del riscaldamento sulla scheda, sostituire la scheda CPU

Altre segnalazioni di errore VITA ZYRCOMAT 6000 MS

Visualizzazione sul display	Riconoscimento dell'errore	Verifica /rimedio
Scheda potenza ventola difettosa	Il programma in corso viene interrotto, il riscaldamento si spegne	<ul style="list-style-type: none">• Controllare i collegamenti della scheda• Controllare/sostituire la ventola
Termosonda difettosa	Il programma in corso viene interrotto, il riscaldamento si spegne	<ul style="list-style-type: none">• Controllare i collegamenti della scheda• Controllare/sostituire la ventola
Guasto relais	Il programma in corso viene interrotto, il riscaldamento si spegne	<ul style="list-style-type: none">• Sostituire la scheda di potenza

22 Indice alfabetico

A			F			O		
Accendere il forno	13		Formato data	54		Ore di esercizio	52	
Acqua di condensa	14		Formato ora	54				
Aggiornamenti Software	55		Funzioni di sicurezza	9		P		
Aggiornamento	55					Password	35, 54	
Assistenza tecnica	10		G			Posizionare materiale	30	
Avvertenze di sicurezza	8		Garanzia	8		Posizionare programmi	32	
Avvio Standby	13					Posizioni lift preessiccazione	21	
			H			Preessiccazione	21	
C			Hotline – Assistenza tecnica	10		Prevuoto	22	
Calibratura unità di comando	53					Profilo Start	53	
Cancellare materiale	30		I			Programma notturno	19	
Cancellare programmi	32		Importare materiale	30		Programmi protetti da Password	35	
Collegamenti del forno	11		Importare programmi	33		Protezione contro le interruzioni		
Condizioni ambientali	6		Impostare / modificare valori	21, 23		di corrente di rete	9	
Contrasto	47		Impostazioni all'origine	54		Protezione di sistema	54	
Cottura di decontaminazione	50		Indicatore di stato	14				
Creare / modificare			Informazioni sul forno	52		Q		
programmi	31		Informazioni tecniche	6		Quickstart	26	
Creare / modificare			Interruzione	48				
utente	34		Interruzioni di corrente	9		R		
Creare nuovi materiali	27					Raffreddamento a Standby	16	
			L			Regolazioni	48	
D			Lingua	54		Regolazioni forno	49	
Data	53		Luminosità	47		Regolazioni immagine	47	
Dati di esercizio	52		Luminosità display	53		Responsabilità	8	
Dati di processo	18					Ricambi	8	
Dati elettrici	6		M					
Dati forno	52		Memorizzazione dei dati di cottura			S		
Dati ordine	52		per sistema di qualità	18, 52		Segnalazioni di errore	56, 57	
Dimensioni / Pesi	6		Messa in funzione	11		Segnali acustici	50	
Dotazione	6		Modalità forni multipli	48		Selezionare il programma		
Duplicare materiale	27		Modificare materiale	29		di cottura	17	
Duplicare programmi	32		Modificare programmi	32		Set di controllo	49	
Duplicare profilo utente	35		Modificare utente	35		Sistema di qualità	52	
			Modifiche dopo l'avvio di			Software	10, 55	
E			un programma di cottura	25				
Esercizio e pulizia dell'unità						T		
di comando	8		N			Taratura automatica della		
Esportare materiale	30		Nome apparecchio	52		temperatura	10	
Esportare programmi	33		Nr. serie forno	52		Tasti di funzione	20	
Esportare profilo utente	36					Tasti lift	16	
Esportazione dati di esercizio	52					Tasto Spegnimento	16	
Esportazione dati ordine	52							

Temperatura di cottura	24
Temperatura di preessiccazione	21
Temperatura di raffreddamento e tempo di mantenimento	24
Temperatura di salita	23, 37
Tempo di preessiccazione	21, 22
Tempo di salita	23, 37
Terminare Standby	15
Tutela del diritto d'autore	5

U

Uso conforme a destinazione	7
Uso e funzioni	15

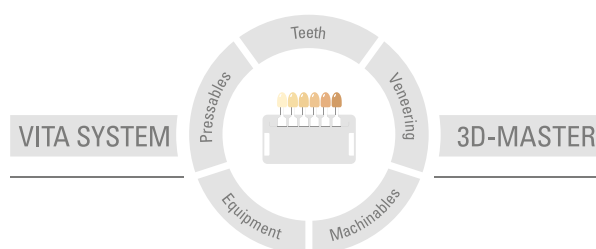
V

Velocità lift	49
vPad	6, 15, 53
Vuoto principale	22

Z

Zoom	47
------	----

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si determinano in modo sistematico, e si producono in modo completo tutti i colori dei denti naturali.



Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori: La nostra responsabilità per la correttezza di queste indicazioni è indipendente dal titolo giuridico e, se legalmente consentito, è in ogni caso limitata al valore della merce fornita come da fattura al netto dell'IVA. In particolare, se legalmente consentito, non rispondiamo in alcun caso per mancato guadagno, danni indiretti, danni consequenziali o per rivendicazioni di terzi nei confronti dell'acquirente. Qualora una richiesta di risarcimento venga avanzata per comportamento colposo (colpa in "contrahendo", violazione contrattuale positiva, atto illecito) ad essa si darà luogo esclusivamente nel caso di dolo o colpa grave. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.

Data di questa informazione per l'uso: 10.13

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA ZAHNFABRIK è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e i seguenti materiali sono marcati:



VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik